

Hauptsponsor



Verbandsturnfest

Bern Oberaargau-Emmental

Oberburg 2012

29./30. Juni und 1. Juli

*traditionell originell sensationell*

# Festführer



Goldspensoren





# Etwas sportlicher!

Zielsicher stehen wir Ihnen bei Ihren Anliegen rund um alle Bankgeschäfte mit Rat und Tat zur Seite.

Wir unterstützen den regionalen Sport, weil auch hier Leistungen und Fairness zählen.

Ganz so, wie Sie uns kennen!

Bernerland Bank AG

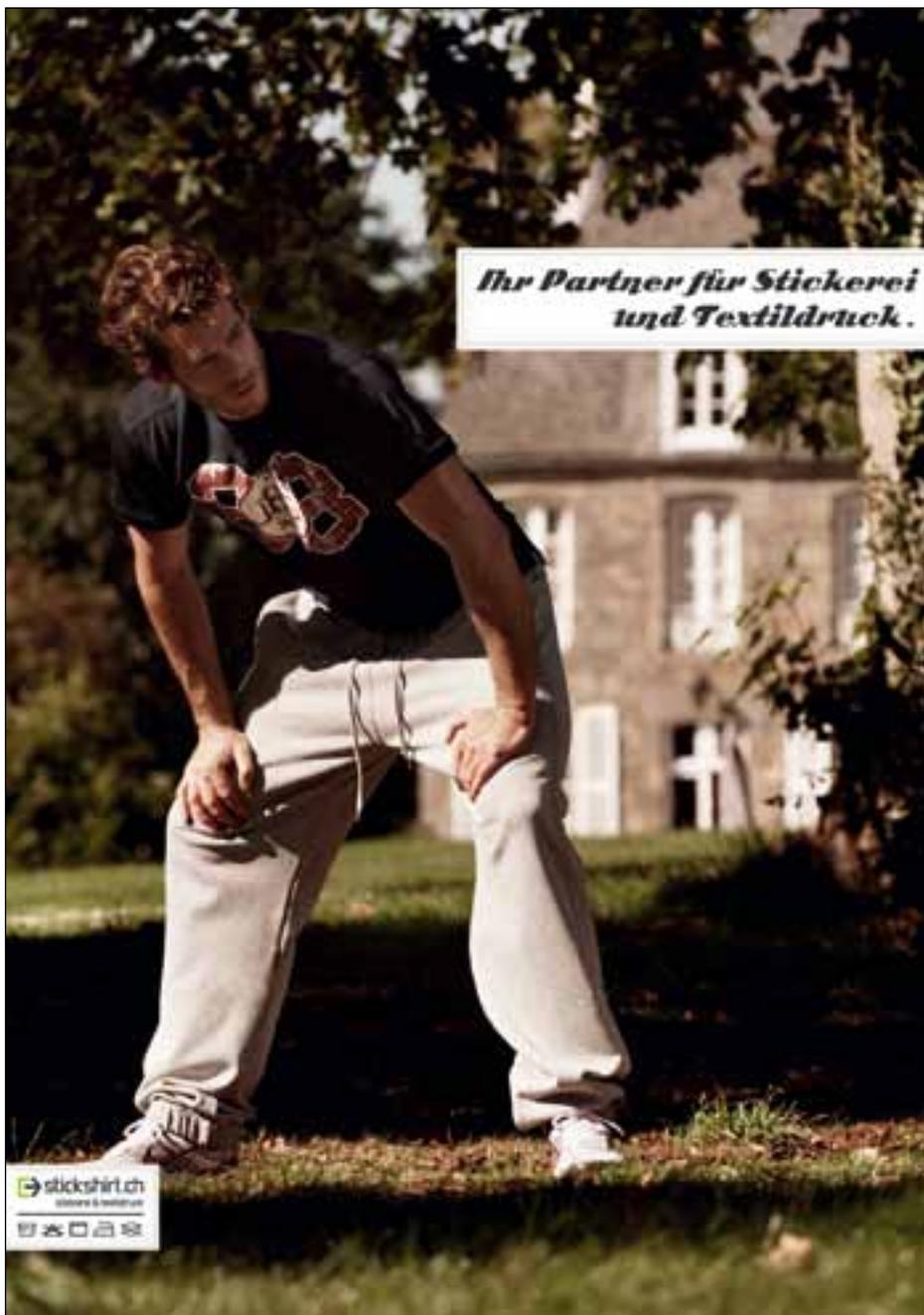
3400 Burgdorf, Kornhausgasse 4, Tel. 034 421 66 66  
3415 Hasle-Rüegsau, Rüegsaustrasse 35, Tel. 034 460 67 67  
3422 Kirchberg, Ersigenstrasse 4, Tel. 034 448 40 80

 **Clientis**  
Bernerland Bank

info@bernerlandbank-clientis.ch  
www.bernerlandbank-clientis.ch

# Festführer





## Inhaltsverzeichnis

Grusswort Gemeinderatspräsident	7
Grusswort des Verbandspräsident	9
Grusswort OK Präsident	11
Empfang Ehrengäste	12
Unsere Ehrengäste	13 – 17
Sponsoren und Partner	19 – 23
Das Organisationskomitee	25
Informationen von A-Z	27 – 33
cool & clean	35 – 37
Polizeiliche Mitteilungen / Sicherheit	39 – 41
Anreise / Parkplätze	43
Übernachten	45 – 49
Allgemeines Festprogramm	51 – 55
Wettkampfleitung	57
Informationen der Wettkampfleitung	59 – 61
Weisungen Vereinswettkämpfe	63 – 67
Weisungen Rahmenprogramm	67 – 69
Weisungen Einzelwettkämpfe	71 – 73
Rangverkündigungen	75
Wettkampfplätze	76 – 77
Anlageplan	78 – 79
Abkürzungen	81 – 85
Zeitpläne Einzelwettkämpfe	86 – 91
Zeitpläne Vereinswettkämpfe	92 – 107
Spielprogramm 3-Spieltturnier	108 – 109
Zeitpläne Vereinswettkämpfe Jugend	111 – 113
Roland Game-Night	115 – 125
Freizeitwettkämpfe / Freizeitevents	127 – 131
Festwirtschaft	133 – 135
Unterhaltung	137 – 139
Lotterie	141 – 143
Merchandising	145
Der Turnverein Oberburg stellt sich vor	147 – 149





## Der Gemeinderat Oberburg grüsst alle Turnerinnen und Turner!



### Oberburg, ein Dorf zum Wohlfühlen!

- 2'900 Einwohner
- Zentral gelegen
- Attraktive Wohnlage
- Zahlreiche Einkaufsmöglichkeiten
- Intaktes Dorfleben/ 40 Dorfvereine
- Dichter ÖV Fahrplan
- Wunderschöne Aussicht auf die Berner Alpen
- Zukunftsorientierte moderne Schule



[www.oberburg.ch](http://www.oberburg.ch)

Emmental



## Grusswort Gemeinderatspräsident

Liebe Turnerinnen und Turner  
Liebe Turnerfreunde, Werte Gäste



Im Namen der Bevölkerung und des Gemeinderates von Oberburg heisse ich Sie ganz herzlich in Oberburg willkommen.

Die Gemeinde Oberburg liegt im unteren Emmental eingebettet in ein attraktives Naherholungsgebiet mit wunderschöner Aussicht auf die Berner Alpen. Auf einer Gesamtfläche von 1'415 ha leben ca. 2'900 Einwohner.

Oberburg liegt an der Hauptverkehrsachse zwischen Burgdorf und Langnau. In Oberburg wird das Vereinsleben gross geschrieben. Neben dem Turnverein Oberburg verfügt unsere Gemeinde über 40 weitere Dorfvereine.

Aus diesem Grund freut es uns besonders, dass am 29. Juni 2012 das Verbandsturnfest mit fast 3'500 Turnerinnen- und Turnern aus der ganzen Schweiz in Oberburg eröffnet wird.

Gegen 1'000 Zuschauer werden auf dem 10 ha grossen Wettkampf- und Festgelände erwartet. Die Einwohnerzahl von Oberburg wird dadurch kurzfristig um 150% zunehmen! Eine grosse Herausforderung für uns alle.

Mit grosser Spannung und Vorfreude blicken wir diesem Grossereignis entgegen. Das kompetente OK hat in den letzten beiden Jahren mit grossem Einsatz auf dieses Ziel hingearbeitet. Die Einwohnergemeinde hat mit der Sanierung und Erweiterung der Sportanlagen ihren Teil für ein gelungenes Verbandsturnfest beigetragen.

Allen Turnerinnen und Turnern, Gästen sowie Besuchern wünsche ich nun erfolgreiche, spannende und unfallfreie Wettkämpfe und Darbietungen im schönen Oberburg!

Wir freuen uns auf Euch!

Ernst Bolzli, Gemeinderatspräsident



# «Mit unseren Spitzenreitern gewinnen Sie immer!»



Unsere Multifunktionssysteme drucken, kopieren, faxen, scannen und mailen Ranglisten, Fotos und Neuigkeiten vom Wettkampf in die ganze Welt.

**infotec**

**xerox**

**KYOCERA**

**RISO**

Für alle Bedürfnisse in jeder Preislage.



[www.fsag.ch](http://www.fsag.ch)

Fritz Schumacher AG  
Effingerstrasse 39, 3008 Bern  
Telefon 031 382 13 13  
bern@fsag.ch

**Schumacher**  
PrintSystems

## Grusswort des Verbandspräsident

Liebe Turnerinnen, liebe Turner  
Sehr geschätzte Gäste und Festbesucher



Ich bin stolz, dass der Turnverein Oberburg den Mut aufgebracht und die immense Arbeit auf sich genommen hat. Das Organisationskomitee hat bisher grosse Arbeit geleistet, um euch, liebe Turnerinnen und Turner, und ihnen, geschätzte Gäste, ein unvergessliches Festerlebnis zu bieten. Dabei sind wir dankbar für die breite Unterstützung von Behörden, namentlich der Gemeinde Oberburg, der Bevölkerung und der Sponsoren.

Das Organisationskomitee des selbst sehr aktiven und erfolgreichen TV Oberburg sowie die spürbare Unterstützung in weiten Kreisen bürgen für ein würdiges, faires, sportlich hoch stehendes, abwechslungsreiches, unterhaltendes und sicheres Verbandsturnfest. Ich freue mich, dass der Turnverband Bern Oberaargau-Emmental die Tradition von weit herum bekannten und beliebten Turnfesten fortführen kann.

Beinahe 3'500 Turnerinnen und Turner dürfen wir in Oberburg begrüßen – eine beachtliche Zahl! Hochstehende Gymnastik- und Gerätevorführungen, spannende Fachtete und Leichtathletikwettkämpfe sowie ein breites Unterhaltungsprogramm versprechen ein Wochenende, auf welches wir uns freuen dürfen. Turnen, wie man es erwartet: vielfältig und attraktiv!

Im Namen des Turnverbandes Bern Oberaargau-Emmental heisse ich alle in Oberburg willkommen und freue mich auf sportlich faire Wettkämpfe und Darbietungen. In all den Tagen soll uns eine tolle Feststimmung begleiten – eine Feststimmung, die uns den Alltag vergessen lässt, nicht aber die Besonnenheit und das faire Verhalten auf dem Turnplatz und daneben! In diesem Sinne wünsche ich allen ein unvergessliches Verbandsturnfest in Oberburg!

Andreas Urwyler  
Präsident Turnverband Bern Oberaargau-Emmental



Ihr Spezialist für langlebige  
und effiziente **Sonnenenergie-  
Anlagen** in allen Grössen

**Unser Angebot:**

Solarwärme  
Solarstrom  
Holzheizungen  
Fernwärme  
Wärmerückgewinnung

3414 Oberburg  
Tel. 034 420 30 00

www.jenni.ch



 **Jenni Energietechnik AG**

## Grusswort OK Präsident

Liebe Turnerinnen, liebe Turner  
Liebe turnbegeisterte Gäste

Ein Turnfest ist für Turnerinnen und Turner immer et-  
was Besonderes mit packenden Momenten und blei-  
benden Erinnerungen!

«Traditionell – Originell – Sensationell» – mit diesem  
Motto wollen wir bei den teilnehmenden Vereinen in  
Erinnerung bleiben. Ein vielseitiges, attraktives und  
fares Wettkampfangebot, vorbildliche Anlagen und kurze Wege sollen  
das Verbandsturnfest 2012 in Oberburg prägen. Mit dem Dorfcharakter  
von Oberburg, das am Übergang vom tieferen Mittelland ins hügelige un-  
tere Emmental liegt, wollen wir am Verbandsturnfest 2012 mit Gastfreund-  
schaft, Herzlichkeit, Freude und einem grossen Engagement spürbar sein!



In all den vielen Stunden haben das Organisationskomitee und die Res-  
sort-Mitglieder immer nur das Beste gegeben. Dies alleine reicht jedoch  
nicht aus. Für unser Vorhaben durften wir von Beginn an auf Wohlwollen,  
Unterstützung und Mithilfe zählen. Daher ist es uns ein grosses Anliegen,  
den Sponsoren/Partnern, den Landeigentümern /-pächtern, dem Gemein-  
derat Oberburg, den Helferinnen und Helfern wie auch dem Turnverband  
für dieses grossartige Engagement und die bereichernde Zusammenarbeit  
herzlich zu danken! Auch danken wir der Dorfbevölkerung für ihr Ver-  
ständnis und ihre Nachsicht in diesen Tagen des Verbandsturnfests!

Nun heisse ich all unsere Gäste im Namen des Organisationskomitees herz-  
lich willkommen und freue mich auf ein tolles Fest mit packenden Mo-  
menten und bleibenden Erinnerungen! Emotionen und die Begeisterung  
sollen dabei während dem gesamten Fest spürbar sein. Dabei wollen wir  
aber auch den Respekt gegenüber den Mitturnenden, den Funktionäri-  
nen und Funktionären, den Helfenden, den Anwohnern sowie unserer  
Umwelt und der Natur wahren. Hierzu braucht es jedoch die Eigenverant-  
wortung von uns ALLEN - danke!

Bruno Schmidiger  
OK-Präsident



www.physiotherapie-hallenbad.ch

**IHR PARTNER FÜR:**

Sportphysiotherapie  
Medizinische Massage  
Manuelle Therapie  
Wassertherapie  
Med. Trainingstherapie  
Sportmassage  
Beckenbodenreha  
Akupunktur TCM  
Osteopathie  
Wellnessbehandlungen wie:  
Hot Stone  
Ayuveda  
Lomi Lomi, u.v.m.

PRAXIS IM  
**HALLENBAD**

**PHYSIOTHERAPIE**  
CHRISTIAN KELLER AG

**OSTEOPATHIE**  
THOMAS BERCHTEN

**AKUPUNKTUR UND  
FELDENKRAIS**  
CHRISTOPH SOMALVICO

**MEDIZINISCHE  
MASSAGE**  
SABRINA LEUENBERGER  
ANINA RUPRECHT  
CORINNE MINDER

Sägegasse 15  
3400 Burgdorf  
Tel. 034 422 02 68  
anerkannt durch  
die Krankenkassen.  
Wir beraten Sie gerne!



## Empfang Ehrengäste

Am Empfang der Ehrengäste vom Sonntag, 01. Juli 2012, dürfen wir 200 bis 250 Gäste begrüßen. Eingeladen sind die Ehrenmitglieder des Turnverbands Bern Oberaargau-Emmental und des Turnvereins Oberburg, Vertretende aus Politik und den Gemeindebehörden, Verbands- und Vereinsdelegationen, Land-/ Liegenschaftsbesitzer, Sponsoren/Partner sowie weitere Gäste, die das Verbandsturnfest unterstützen. Nach einem Apéro mit der offiziellen Begrüssung und einer musikalischen Umrahmung durch die Musik Frohsinn sowie dem anschliessenden Mittagessen sind die Ehrengäste eingeladen, den unterhaltsamen Schlussvorführungen beizuwohnen.

### Programm Empfang der Ehrengäste vom Sonntag, 01. Juli 2012

ab **10.00 Uhr**

Eintreffen der Ehrengäste im Event-Zelt «Grand Casino Bern»  
Beginn Apéro

**10.30 Uhr**

Offizieller Empfang:

- Begrüssung durch den OK-Präsidenten Bruno Schmidiger
- Begrüssung durch den Gemeinderatspräsidenten Ernst Bolzli
- Begrüssung durch den Verbandspräsidenten TBOE Andreas Urwyler
- Musikalische Umrahmung mit der Musik Frohsinn Oberburg

**11.45 Uhr**

Mittagessen in der Feldschlösschen-Festhütte

**13.00 Uhr**

Schlussvorführungen in der Coop-Arena (Ende ca. 15.00 Uhr)

## Unsere Ehrengäste

### Politik

Christa Markwalder	Nationalrätin
Nadja Pieren	Nationalrätin
Andreas Aebi	Nationalrat
Hans Grunder	Nationalrat
Andrea Lüthi	Grossrätin
Elisabeth Zäch	Grossrätin / Stadtpräsidentin Burgdorf
Martin Aeschlimann	Grossrat
Alfred Bärtschi	Grossrat
Christoph Grimm	Grossrat
Franz Haldimann	Grossrat
Hugo Kummer	Grossrat
Peter Sommer	Grossrat
Rolf Leisi	Präsident SP Oberburg
Hanspeter Lüthi	Präsident SVP Oberburg
Patrik Reber	Präsident UOP Oberburg

### Behörden und Verwaltung Oberburg

Ernst Bolzli	Gemeinderatspräsident
Maria Izzo	Gemeinderatsmitglied
Rita Sampogna	Gemeinderatsmitglied
Beat Brechbühl	Gemeinderatsmitglied
Fritz Lüdi	Gemeinderatsmitglied
Ulrich Müller	Gemeinderatsmitglied
Martin Schwander	Gemeinderatsmitglied
Martin Zurflüh	Gemeindeschreiber
Urs Berger	Bauverwalter
Beat Buri	Leiter Werkhof
Beatrice Andreotti	Schulleitung Oberburg
Ruedi Brenner	Schulleitung Oberburg
Paul Zürcher	Abwart Schul-/ Sportanlagen
Beat Wyss	Abwart Schul-/ Sportanlagen

### Landeigentümer/-pächter und Liegenschaftsbesitzer

Elisabeth Lüdi	Hasle b. B.
Erika Sommer	Oberburg
Rudolf Buri	Hasle b. B.



## Unsere Ehrengäste

René Burkhalter	Lützelflüh-Goldbach
Daniel Grimm	Heimiswil
Werner Krähenbühl jun.	Oberburg
Werner Rüeegsegger	Oberburg
Hans & Therese Schmidiger	Oberburg

Urs Flükiger, Geschäftsinhaber Flükiger & Co AG, Oberburg  
Hansueli Kobel, Vertreter PackSys Global (Switzerland) AG, Oberburg

### Turnverband Bern Oberaargau-Emmental

Andreas Urwyler, Präsident  
Verbandsvorstand  
Wettkampfleitung  
Ehrenmitglieder

### Hauptsponsor

Coop Genossenschaft Basel

### Goldspensoren

Feldschlösschen Getränke AG	Rheinfelden
Kongress & Kursaal Bern AG	Bern
VISANA Services AG	Bern

### Silbersponsoren

AXA Winterthur	Bern
Creansfer GmbH	Flamatt
Garage Hofmann AG	Oberburg

### Partner mit Status

Golf Emmental	Oberburg
BZ Berner Zeitung	Burgdorf
Biketec AG	Huttwil
BLS AG	Bern
Emmental Tourismus	Burgdorf
Radio neo1	Langnau
Region Emmental	Burgdorf

## Unsere Ehrengäste

### Partner

Blaser Café AG	Bern
Camion Transport AG	Burgdorf
Clientis Berner Landbank	Sumiswald
EKZ Wankdorf Center	Bern
Ifis Center	Langnau
INTERHOCKEY AG	Kirchberg
Lyssach Center	Lyssach
Vestita & V3	Burgdorf

### Co-Partner

BKW FMB Energie AG	Bern
Bründler + Partner AG	Hasle-Rüegsau
Daniel Jutzi AG	Oberburg
Marti AG	Moosseedorf
Roland Murten AG	Murten

### Support-Partner

Brünisholz Architekturbüro	Oberburg
Energie- und Wasserversorgung	Oberburg
Fritz Schumacher AG	Bern
Garaio Technology AG	Bern
Grunder Ingenieure AG	Burgdorf
Krähenbühl Bau GmbH	Oberburg
Rivella AG	Rothrist
SA Toma AG (Saeco)	Oensingen
Securitas AG	Bern
X-Light & Sound GmbH	Langenthal
Ziegelgut Recycling GmbH	Burgdorf

### Lotterie

Biketec AG	Huttwil
Bike Shop Burkhard GmbH	Oberburg
Brechbühl Kawasaki-Motos	Oberburg
Energie- und Wasserversorgung	Oberburg
Fiechter Agromet GmbH	Krauchthal



## Unsere Ehrengäste

Garage Hofmann AG	Oberburg
OK Eidg. Schwingfest 2013	Burgdorf
PowerNet Informatik AG	Oberburg
SA Toma AG (Saeco)	Oensingen
Schmutz + Mösching GmbH	Oberburg
Ski-Weltcup Adelboden AG	Adelboden

### Sachleistungen

Coca-Cola HBC Schweiz AG	Bolligen
DABSO SA	Burgdorf
Emmi Schweiz AG	Luzern
Fr. Blaser AG	Hasle-Rüegsau
INTEXPOOL Schweiz GmbH	Wynau
Oeko-Sack GmbH	Rüegsauschachen

### Werbeträger Dorfgewerbe

Bäckerei Konditorei Baumgartner	Oberburg
Bäckerei Konditorei Märki	Oberburg
Confiserie Neuhaus	Oberburg
Drogerie Klöti	Oberburg
Glace Stübli R. Kobel	Oberburg
Metzgerei Frey	Oberburg

### Turnfeste / Turnverbände

OK Verbandsturnfest 2008 Huttwil  
OK Verbandsturnfest 2014 Roggwil  
OK Berner Kantonaltturnfest 2010 (Delegation)  
Turnverband Bern Mittelland (Delegation)  
Turnverband Berner Oberland (Delegation)  
Turnverband Bern Seeland (Delegation)  
Turnverband Jura Bernois (Delegation)  
Zentralvorstand Schweizerischer Turnverband (Delegation)

### Turnverein Oberburg

Kevin Mori, Präsident  
Vorstandsmitglieder  
Ehrenmitglieder



## Unsere Ehrengäste

OK Verbandsturnfest 2012

### Weitere Gäste

Anna Blattmann, cool & clean Swiss Olympic, Ittigen  
Beat Bütikofer, Geschäftsstellen-Leiter UBS AG Oberburg  
Beatrice Hess, Präsidentin Damenturnverein Oberburg  
Fränk Hofer, Direktor Eidg. Turnfest 2013 Biel  
Martin Rutschi, Kommandant Zivilschutz Region Burgdorf  
Marc Winzenried, Notar, Oberburg  
Medienvertretende  
Direkt betroffene Anstösser  
Gewinner Wettbewerb «Fürabe Oberburg»

Für unser Verbandsturnfest 2012 in Oberburg durften wir von Beginn an auf Wohlwollen, Unterstützung und Mithilfe zählen. Ohne dieses grossartige Engagement kann eine derartige Veranstaltung nicht durchgeführt werden. Daher ist es uns ein grosses Anliegen, allen Unternehmungen, Institutionen und Personen, die sich aus Überzeugung für das Verbandsturnfest einsetzen, unseren grossen Dank auszusprechen.

	<b>Rita Brechbühl-Balmer</b> KOSMETISCHE FUSSPFLEGE FUSSREFLEXZONEN-MASSAGE <small>dipl. ärztl. geprüft</small>	<b>Emmentalstrasse 132</b> <b>3414 Oberburg</b> <b>Tel. 034 422 13 87</b>
---	--	---





Architekturbüro Brünisholz, Neubau Energie-EFH, Foto: Marc Brünisholz

**MINERGIE®**

Mehr Lebensqualität, tiefer Energieverbrauch  
Meilleure qualité de vie, faible consommation d'énergie



Hier baut Ihr MINERGIE®-Fachpartner  
Architekturbüro Brünisholz, Oberburg



[www.mbruenisholz.ch](http://www.mbruenisholz.ch)

## Sponsoren und Partner

### Hauptsponsor



### Goldsponsoren



### Silbersponsoren





## Sponsoren und Partner

### Partner mit Status

#### Bahn-Partner



#### Medien-Partner



#### Tourismus-Partner



#### Location-Partner



#### Medien-Partner



#### Mobilitäts-Partner



### Partner



**Moser-Baer AG - Präzision in Zeit und Technik  
Made in Sumiswald**

**Uhren aus Sumiswald geben weltweit den Takt an**

Uhren und Zeitsysteme aus Sumiswald geben weltweit den Takt an.

Alle Uhrenanlagen und Zeitsysteme werden unter der Eigenmarke MOBATIME bei der Moser-Baer AG in Sumiswald hergestellt und weltweit vertrieben.

Man findet MOBATIME-Uhren in allen Grössen und unterschiedlichen Designs in Bahnhöfen, Flughäfen, U-Bahnstationen, Schulen, Industriebetrieben und Spitälern.

Die wohl bekannteste Uhr ist die Schweizer Bahnhofsuhr mit dem roten Sekundenzeiger. Der Sekundenzeiger läuft kontinuierlich ums Ziffernblatt, und das in nur 58 Sekunden, um dann während zwei Sekunden auf der 12-Uhr-Position zu verharren bevor mit einem Sprung die nächste Minute beginnt.



**Mehr als nur die Zeit**

Moderne Zeitzentralen (entwickelt und produziert in Sumiswald) können nicht nur über 1500 Uhren steuern, sondern auch die Gebäudetechnik, die Brandmeldung, die Videoüberwachung sowie die Zutrittskontrolle eines Gebäudes.

**Mehr als nur Uhren**

Die Marke MOBATEC ist das zweite Standbein der Moser-Baer AG. Schon von Beginn an wurde das erworbene Wissen aus der Uhrenfertigung in den Bereichen Präzisionsmechanik und Elektronikfertigung eingesetzt - seit 1975 auch im Bereich der Medizinaltechnik. Hier liegt der Fokus auf der Herstellung von chirurgischen Instrumenten für die Orthopädie und Traumatologie. Diese werden bei Frakturen sowie beim Einsatz von Implantaten verwendet. Sie dienen bei chirurgischen Eingriffen als Hilfsmittel, um die medizinischen Implantate millimetergenau einzusetzen.

Das wohl bekannteste Produkt ist das Posthorn mit seinem unverkennbaren "Tüü-taa-too".

**Weltweites Wachstum mit Sumiswolder Ursprung**

Die Belegschaft in Sumiswald ist in den 74 Jahren von 5 auf über 100 Personen angewachsen. Hierzu zählen auch 15 Lehrlinge der Bereiche Elektronik, Informatik, KV und Logistik.

Weltweit beschäftigt die Moser-Baer Gruppe mehr als 270 Mitarbeitende. Die Firma setzt bewusst auf den Standort Sumiswald da sie an die Erfindungskraft der hiesigen Bevölkerung glaubt.



**Sponsoren und Partner**

**co-Partner**



**Support-Partner**





**3 Jahre  
Ans  
Anni**  
SUISSE GARANTIE

**Z750R**

*Auch als 25kW Version  
erhältlich!*

Durch Upgrades am Chassis und bei den Bremsen wird die Z750R zum Edelrenner in der Mittelklasse. In der Schweiz ab CHF 11'590.- erhältlich!

Leasing und Teilzahlung möglich. 

**BRECHBÜHL**  
Kawasaki-Motos  
3414 Oberburg  
www.brechbuehl-kawasaki.ch

**Kawasaki**

## Das Organisationskomitee



Renate Bernhard  
Hansueli Weber  
Melanie Däppen

Hansjörg Arm  
Hansueli Läderach  
Fabian Steiner  
Franco Sampogna  
Emanuel Indumi  
Bruno Schmidiger  
Franco Digirolamo  
Kevin Mori

**Administration**  
**Festwirtschaft**  
**Vertretung Turnverband  
Bern Oberaargau-Emmental**  
**Turnen / Wettkampf**  
**Öffentlichkeitsarbeit**  
**Rechnungsbüro**  
**Marketing**  
**Finanzen**  
**Präsidium**  
**Infrastruktur**  
**Personal**



# Autogrammstunde /

**Besuchen Sie die Autogrammstunde mit 2 Stars des Schlittschuhclub Bern (SCB) am Samstag, 30. Juni von 14.00–15.00 Uhr am AXA Stand.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgelösungen.

## **AXA Winterthur**

### **Generalagentur Roland Rauch**

Tiergartenstrasse 14  
3401 Burgdorf  
Telefon 034 420 64 20  
AXA.ch/burgdorf

## **AXA Winterthur**

### **Generalagentur Martin Stuber**

Bahnhofplatz 10B  
3001 Bern  
Telefon 031 380 31 00  
AXA.ch/bernzentrum



## Informationen A–Z

### **Abfall/Entsorgung**

Wir achten auf eine umweltgerechte Entsorgung. Auf allen Wettkampfanlagen und auf dem Festgelände sind genügend Abfalleimer aufgestellt. PET-Flaschen gehören in die separaten PET-Sammelbehälter. Bitte helft mit, das Gelände sauber zu halten!

### **Alkohol**

Es erfolgen kein Alkoholausschank an Jugendliche unter 16 Jahren und kein Ausschank von gebrannten Wassern sowie Alcopops an Jugendliche unter 18 Jahren.

### **Anreise**

Die Anreise zum Festgelände und zu den Parkplätzen ist beschildert. Für die Anreise mit dem Auto stehen Parkplätze zur Verfügung (siehe auch nachfolgend unter Parkplätze).

Für die Anreise mit dem Car darf beim Funktionären-Parkplatz (Coop-Tankstelle) kurzzeitig aus- und eingestiegen werden. Für Cars ist der dafür eigens vorgesehene Parkplatz zu verwenden.

Für die Anreise mit dem Fahrrad stehen in der Nähe des Festgeländes kostenlose Abstellplätze zur Verfügung. Störend abgestellte Fahrräder werden weggestellt.

### **Bahngleis der BLS**

Unmittelbar an das Festgelände verläuft das Bahngleis der BLS. Das Überqueren der Abschränkungen und der Bahngleise ist strikte untersagt. Uneinsichtige werden konsequent vom Festgelände verwiesen. Der Organisator lehnt jegliche Haftung für Unfälle ab.

### **Bancomat/Postomat**

Ein Postomat befindet sich bei der Coop-Tankstelle zwischen dem Festgelände und der Mezwan (Mehrzweckhalle). Weitere Standorte von Bancomaten in Oberburg sind:

- UBS, Emmentalstrasse 11
- Bahnhof, Bahnhofplatz 1



## Informationen A–Z

### Drogen

Jeglicher Handel, Konsum und Besitz von Betäubungsmitteln, einschliesslich Haschisch, ist gemäss schweizerischem Gesetz verboten. Zuwiderhandlungen werden angezeigt.

### Fahnenburg

Die Fahnenburg für das Deponieren der Vereins-Fahnen befindet sich in der Helferzentrale (Aula bei der Real-/ Sekundarschule) und ist während den Öffnungszeiten der Helferzentrale zugänglich. Der Organisator lehnt jegliche Haftung bei Schäden oder Verlust ab.

### Festkarten

Die Festkarten sind persönlich, nicht übertragbar und müssen vor Betreten des Festgeländes mit dem Namen der Turnerin/des Turners mit Kugelschreiber beschriftet werden. Die Turner/-innen haben auf dem Festgelände neben der Festkarte einen gültigen Personalausweis sowie die Mitgliederkarte des STV auf sich zu tragen. Der Organisator behält sich vor, die Festkarten und Mitgliederkarten zu kontrollieren. Bei Missbrauch wird auf die Verfügungen gemäss den Wettkampfvorschriften verwiesen. Zusätzliche Festkarten können an der zentralen Anmeldestelle gekauft werden (nur gegen Barzahlung).

### Feuerstellen

Feuerstellen sind auf dem ganzen Festgelände (inkl. Zeltplatz) untersagt.

### Flyer (Elektrovelo)

Mit der FLYER-Flotte stehen gratis Elektrovelos zur Verfügung, die gegen Abgabe eines amtlichen Ausweises ausgeliehen werden können. Die Ausleihstation befindet sich zwischen der Mezwan (Mehrzweckhalle) und dem Sekundarschulhaus.

### Fundbüro

Fundgegenstände können an der Informationsstelle bei der Mezwan (Mehrzweckhalle) abgegeben bzw. abgeholt werden. Ab Montag 02.07. bis 16.07.2012 können diese bei Renate Bernhard (renate.bernhard@vtf2012.ch oder 079 648 85 24) nach vorgängiger Kontaktaufnahme abgeholt werden. Für den Versand wird eine Pauschale von CHF 10.00 erhoben.



## Informationen A–Z

Nicht abgeholte Gegenstände gehen ab 17.07.2012 in das Eigentum des Organisators über.

### Garderoben/Duschen

Garderoben mit Duschen befinden sich in der Mezwan (Mehrzweckhalle) und in der Stöckern-Turnhalle.

#### Öffnungszeiten

Freitag, 29. Juni	10.00 – 01.00 Uhr
Samstag, 30. Juni	07.00 – 20.00 Uhr
Sonntag, 01. Juli	06.30 – 15.00 Uhr

### Gewässer

Unmittelbar am Festgelände entlang verläuft der Dorfbach Oberburg. Das Baden in diesem Bach ist strikte untersagt. Der Organisator lehnt jegliche Haftung für Badeunfälle oder Unfälle am Gewässer ab und weist auf die Gefahren von stehenden sowie fliessenden Gewässern ausdrücklich hin.

### Haftung

Der Organisator lehnt jegliche Haftung für Unfall und Diebstahl ab.

### Informationsstelle

Die Informationsstelle befindet sich bei der Mezwan (Mehrzweckhalle).

#### Öffnungszeiten

Freitag, 29. Juni	13.00 – 21.00 Uhr
Samstag, 30. Juni	07.00 – 21.00 Uhr
Sonntag, 01. Juli	07.00 – 17.00 Uhr

### Lotterie

Die Hauptziehung der Lotterie findet unter notarieller Aufsicht am Sonntag, 01.07.2012, um 12.00 Uhr in der Feldschlösschen-Festhütte statt. Die Gewinn-Nummern werden auf [www.vtf2012.ch](http://www.vtf2012.ch) und in der BZ Bernerzeitung vom 2. Juli 2012 publiziert. Gewinne können bis zum 31.08.2012 unter der Telefon-Nummer 034 422 45 86 oder per E-Mail an [franco.sampogna@vtf2012.ch](mailto:franco.sampogna@vtf2012.ch) eingefordert werden. Nicht abgeholte Gewinne gehen ab 01.09.2012 in das Eigentum des Organisators über.



## Informationen A–Z

### Parkplätze

Fahrzeuge dürfen nur auf den signalisierten und vom Verkehrsdienst zugewiesenen Parkplätzen abgestellt werden. Für das Parkieren wird eine einmalige Gebühr von CHF 5.00 erhoben. Fahrzeuge, welche an unerlaubten Standorten abgestellt sind oder den Verkehr behindern, werden auf Kosten des Fahrzeughalters abgeschleppt.

### Physiotherapie

Die Physiotherapie Christian Keller AG bietet physiotherapeutische Leistungen (Massage, Lösen von Blockierungen der Wirbelsäule, Mobilisation, Triggerpunktbehandlung oder Taping von Fussgelenken, Schulter, etc.) zu einem Unkostenbeitrag von CHF 20.00 an. Das Behandlungszelt befindet sich zwischen der Mezwan (Mehrzweckhalle) und dem Sekundarschulhaus.

### Pressebüro

Das Pressebüro befindet sich im Sekundarschulhaus und hat keine fixen Öffnungszeiten. Medienvertretenden wird bei der Informationsstelle eine Person bekannt gegeben, welche das Büro auf Bedarf hin öffnet und den Medien für Informationen zur Verfügung steht.

### Rauchen

Siehe cool & clean auf Seite 35.

### Sanität/Samariterposten

Der Hauptposten der Sanität befindet sich im Realschulhaus. Weitere Sanitätsposten befinden sich in der Nähe der Feldschlösschen-Festhütte (vis-a-vis der Coop-Tankstelle) sowie bei den Wurf-Anlagen. Die Sanitätsposten sind entsprechend gekennzeichnet.

Öffnungszeiten Hauptposten Realschulhaus:

Freitag, 29. Juni	12.00 – 19.00 Uhr
Samstag, 30. Juni	08.00 Uhr durchgehend bis
Sonntag, 01. Juli	16.00 Uhr

Öffnungszeiten Sanitätsposten Feldschlösschen-Festhütte:

Freitag, 29. Juni	12.00 – 03.00 Uhr
Samstag, 30. Juni	08.00 – 03.00 Uhr



## Informationen A–Z

Sonntag, 01. Juli 08.00 – 13.00 Uhr

Öffnungszeiten Sanitätsposten Wurf-Anlagen:

Freitag, 29. Juni	12.00 – 19.00 Uhr
Samstag, 30. Juni	08.00 – 19.00 Uhr
Sonntag, 01. Juli	08.00 – 12.00 Uhr

Zusätzlich ist zwischen den einzelnen Wettkampfanlagen eine Sanitäts-Patrouille unterwegs. Die Samariter sind entsprechend gekennzeichnet.

### Sachbeschädigungen

Sachbeschädigungen (z.B. demolierte Tische, Bänke oder Einrichtungen) werden nicht geduldet. Für allfällige Schäden werden die Verursacher oder deren Vereine haftbar gemacht.

### Shuttle-Dienst

Für Turnerinnen und Turner, welche ihre Unterkunft in Burgdorf haben, steht ein Shuttle-Dienst zur Verfügung. Die Haltestelle befindet sich in der Nähe der Feldschlösschen-Festhütte vis-a-vis der Coop-Tankstelle.

Betrieb Shuttle-Dienst

Samstag, 30. Juni	16.00 – 21.00 Uhr
Sonntag, 01. Juli	00.00 – 04.00 Uhr und 06.00 – 09.00 Uhr

### Sicherheit/Sicherheitsdienst

Zur Gewährleistung eines reibungslosen und sicheren Turnfests wird der Organisator durch einen professionellen Sicherheitsdienst unterstützt, der während der gesamten Festdauer einen präventiven Einsatz leistet. Die eingesetzten Sicherheitskräfte sind beauftragt, gegen Vandalen und Randalierer mit aller Konsequenz vorzugehen. Den Anweisungen der Sicherheitskräfte ist strikte Folge zu leisten. Uneinsichtige werden vom Festgelände verwiesen.

### Siegerehrungen/Auszeichnungen

Siehe Rangverkündigungen auf Seite 75





## Unser Gourmetkaffee per Mausklick zu Ihnen nach Hause...

Bestellen Sie über unseren Webshop exzellenten Gourmetkaffee in Bohnen, gemahlen oder in praktischen ESE Pods. Auf unserer Website finden Sie weitere nützliche Informationen zu Herkunft, Röstung und Flavour unserer Kaffees. Zudem erfahren Sie, welche Mischung oder sortenreine Kaffeearität auf Sie zugeschnitten ist.

[www.blasercafe.ch](http://www.blasercafe.ch)



## Informationen A–Z

### **Toiletten**

Es stehen Toiletten auf dem Festareal, in den Turnhallen und bei den Unterkünften zur Verfügung. Die Toilette für Behinderte befindet sich in der Mezwan (Mehrzweckhalle).

### **Unterkunft**

Eine Unterkunft (Zivilschutzanlage, Turnhalle, Zeltplatz) steht den Vereinen zur Verfügung, sofern sich der Verein für eine Unterkunft angemeldet hat. Die Unterkünfte werden durch den Zivilschutz betreut und überwacht. Den Anweisungen des Zivilschutzes und der Sicherheitskräfte ist Folge zu leisten.

### **Verbote**

Das Mitbringen von Alkohol, Glas, Dosen, Feuerwerkskörpern, Waffen und anderen gefährlichen Gegenständen ist nicht gestattet. Die Sicherheitskräfte sind angewiesen, entsprechende Kontrollen durchzuführen. Verbotene Gegenstände werden konsequent eingezogen und entsorgt.

### **Vereinscouverts/Leiterpreise**

Die Vereinscouverts und Leiterpreise der Aktiven bis Senioren können vereinsweise am Sonntag, 01. Juli von 10.00 – 12.00 Uhr im Rechnungsbüro (Sekundarschulhaus) abgeholt werden.

Die Vereinscouverts und Leiterpreise der Jugend können am Sonntag, 01. Juli von 14.30 – 16.00 Uhr im Rechnungsbüro (Sekundarschulhaus) abgeholt werden.

### **Versicherung**

Die als turnende STV-Mitglieder deklarierten Teilnehmer/-innen sind gemäss Reglement bei der SVK des STV gegen Haftpflicht, Brillenschäden und Unfallzusatz versichert.

### **Zelten/Zeltplatz**

Ein Zeltplatz steht den Vereinen zur Verfügung, sofern sich der Verein dafür angemeldet hat. Der Zeltplatz wird durch den Zivilschutz betreut und überwacht. Den Anweisungen des Zivilschutzes und der Sicherheitskräfte ist Folge zu leisten. Wildes Zelten/Campieren ist strikte untersagt.



# COOL & CLEAN

... for the SPIRIT of SPORT

«cool & clean» ist das Präventionsprogramm von Swiss Olympic, dem Bundesamt für Sport und dem Bundesamt für Gesundheit. «cool & clean» hat sich zum Ziel gesetzt, junge Sportlerinnen und Sportler für fairen, sauberen und suchtmittelfreien Sport zu gewinnen und zu einer starken Gemeinschaft zu vereinen. Spitzensportler und Nachwuchstalente treten dabei als Vorbilder für die Sport treibenden Jugendlichen auf. «cool & clean» arbeitet eng mit Jugend und Sport (J+S) und den Mitgliedverbänden von Swiss Olympic zusammen und erreicht über 60 Prozent der 860'000 Jugendlichen in der Schweiz. [www.coolandclean.ch](http://www.coolandclean.ch)



MIT «COOL AND CLEAN»  
GEWINNT JEDES TEAM.



«cool and clean» ist das nationale Präventionsprogramm für fairen und sauberen Sport.  
Weitere Infos und Anmeldung für Teams unter: [www.coolandclean.ch](http://www.coolandclean.ch)



## cool & clean

«cool & clean» setzt sich für einen sauberen und fairen Sport ein. Der STV legt 2011/2012 zusammen mit «cool & clean» einen Schwerpunkt auf die Alkoholprävention an Turnfesten.

Dem Organisator sind ein sauberes, faires und friedliches Turnfest sowie der Jugendschutz ein grosses Anliegen. Daher wurde in Zusammenarbeit mit «cool & clean» das nachfolgende Suchtpräventionskonzept aufgestellt.

### Rauchfreies Turnfest

Das Turnfest steht für eine rauchfreie Veranstaltung ein. Als rauchfrei gelten geschlossene Räume (inkl. der Festzelte) sowie das Gelände, auf welchem Sport betrieben wird und von wo aus das sportliche Geschehen beobachtet werden kann.

### Jugendschutz/Alkoholprävention

Für den Jugendschutz und die Alkoholprävention gelten nachfolgende Festlegungen:

- Das selber Mitbringen von Alkohol wird auf dem gesamten Festgelände nicht toleriert. Die Sicherheitskräfte sind angewiesen, entsprechende Kontrollen durchzuführen. Uneinsichtige werden konsequent vom Festgelände verwiesen.
- Alkoholexzesse werden auf dem gesamten Festgelände nicht geduldet. Uneinsichtige werden konsequent vom Festgelände verwiesen.
- Die Getränkeabgabe erfolgt nur mit Jugendschutzbändel (Alterskontrolle):

Die Jugendschutzbestimmungen werden eingehalten und dem Ausschank von Alkohol an Jugendliche wird besondere Beachtung geschenkt. Auf dem ganzen Festgelände werden alkoholische Getränke an Jugendliche und jungen Erwachsenen zwischen 16 und 25 Jahre nur verkauft, wenn diese einen entsprechenden Jugendschutzbändel tragen.





## Innovation und Ökologie in der Logistik



Der verlässliche Partner für Transport und Logistik

**CAMION TRANSPORT**



Buchmattstrasse 70, 3400 Burgdorf  
Telefon +41 (0)34 428 00 28  
[www.camiontransport.ch](http://www.camiontransport.ch)

## cool & clean

Dabei gilt:

**Grüner Bändel** Für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer zwischen 18 und 25 Jahren

**Oranger Bändel** Für alle Jugendlichen zwischen 16 und 18 Jahren

Die Jugendschutzbänder können bei der speziell gekennzeichneten «cool & clean»-Abgabestelle unweit der Feldschlösschen-Festhütte gegen Vorweisung eines amtlichen Ausweises bezogen werden. Die Jugendschutzbänder müssen während des gesamten Festes gut sichtbar getragen werden.

Wir danken für das Verständnis und den Einsatz für einen sauberen und fairen Sport!



Jugendschutzbänder

**Metall & Technik GmbH**  
Fahrzeugbau  
[www.metallundtechnik.ch](http://www.metallundtechnik.ch)

3414 Oberburg

Telefon 034 423 64 44





# Höchstleistungen für Ihre Sicherheit.

Securitas AG  
Regionaldirektion Bern  
Telefon 031 385 31 31

Filiale Biel  
Telefon 032 329 20 20

[www.securitas.ch](http://www.securitas.ch)



## Polizeiliche Mitteilungen / Sicherheit

### Sicherheit

Die Sicherheit ist dem Organisator ein sehr wichtiges Anliegen. Im Vorfeld wurden sehr viele präventive Vorkehrungen zur Gewährleistung eines friedlichen und sicheren Turnfestes getroffen. Dabei gilt das Augenmerk sowohl dem Schutz von Personen wie auch der Infrastrukturen. Zur Gewährleistung eines reibungslosen und sicheren Turnfestes wird der Organisator durch einen professionellen Sicherheitsdienst unterstützt, der während der gesamten Festdauer einen präventiven Einsatz leistet.

Die Organisatoren appellieren an dieser Stelle an alle Beteiligten sich anständig und vernünftig zu verhalten sowie den Respekt gegenüber den Mitturnenden, den Funktionärinnen und Funktionären, den Helfenden, den Anwohnern, der Infrastrukturen sowie der Umwelt zu wahren.

### Vorgehen bei Ereignissen:

**Retten:** Ereignisstelle absichern, Sofortmassnahmen durch Ersthelfer und gefährdete Personen aus der Gefahrenzone retten/evakuieren

**Alarmieren:** Sicherheitszentrale, Sicherheitsdienst oder Samariterposten oder Polizei oder Feuerwehr

**Ereignis bewältigen:** Ereignisstelle weiter absichern, sich um Betroffene kümmern und Eintreffen der Sicherheitsdienste abwarten  
Sicherheits-/ Rettungsdienste einweisen und über Ereignis/Sachlage informieren

### Wichtige Telefon-Nummern:

Sicherheitszentrale: 079 826 02 73  
oder 031 385 31 31

oder direkt

Polizei: 117

Sanität: 144

Feuerwehr: 118

REGA: 1414

### Bahngleis der BLS

Unmittelbar an das Festgelände verläuft das Bahngleis der BLS. Das Überqueren der Abschränkungen und der Bahngleise ist strikte untersagt. Unvorsichtige werden konsequent vom Festgelände verwiesen. Der Organisator lehnt jegliche Haftung für Unfälle ab.



# Zweisamkeit

FLYER verbindet Menschen, die gerne gemeinsam geniessen



**TEST and SMILE**  
Jetzt Probefahren  
beim FLYER-Händler  
in Ihrer Nähe  
[www.flyer.ch](http://www.flyer.ch)

Das original Schweizer Elektrofahrrad FLYER gibt's in 11 verschiedenen Modellreihen; ob für Ihre Touren, die Fitness oder den täglichen Arbeitsweg. Testen Sie bei einer Probefahrt, mit welchem FLYER Sie glücklich werden.

[www.flyer.ch](http://www.flyer.ch)

Biketec AG | Schwende 1 | CH-4950 Huttwil  
Tel. +41 (0)62 959 55 55 | [info@flyer.ch](mailto:info@flyer.ch)

**FLYER**  
Innovation in Mobility

## Polizeiliche Mitteilungen / Sicherheit

### Gewässer

Unmittelbar am Festgelände entlang verläuft der Dorfbach Oberburg. Das Baden in diesem Bach ist strikte untersagt. Der Organisator lehnt jegliche Haftung für Badeunfälle oder Unfälle am Gewässer ab und weist auf die Gefahren von stehenden sowie fliessenden Gewässern ausdrücklich hin.

### Verfügungen und straf-/ zivilrechtliche Massnahmen

In Anlehnung an das Reglement «Präventivmassnahmen gegen Vandalismus an Veranstaltungen», das vom Turnverband Bern Oberaargau-Emmental am 28. April 2005 genehmigt wurde, gelten gemäss Wettkampfvorschriften des Turnfestes folgende Verfügungen:

*Vereine, Vereinsmitglieder oder anderweitige Personen, die den Wettkampfvorschriften und den Anordnungen der Wettkampfleitung oder des Organisators zuwiderhandeln, Vandalenakte begehen oder sich daran beteiligen, werden zur Rechenschaft gezogen.*

*Die Wettkampfleitung kann bei Vergehen entsprechende Verfügungen aussprechen. Das Organisationskomitee, bzw. der Veranstalter hat Antragsrecht. Die betroffenen Vereine, bzw. Vereinsmitglieder sind vor einer allfälligen Verfügung anzuhören. Die Verfügungen können beinhalten:*

- Disqualifikation des Vereins oder einzelner Vereinsmitglieder
- Haftgeldabzug, bzw. vollständiger Schadenersatz in der Höhe des angerichteten Schadens
- Ausschluss des Vereins oder einzelner Vereinsmitglieder von den Veranstaltungen des TBOE

In jedem Falle können bei Vandalenakten, mutwilligen Beschädigungen, Diebstahl oder Gewalttätigkeiten auf Antrag des/der Geschädigten strafrechtliche oder zivilrechtliche Schritte eingeleitet werden.

Die eingesetzten Sicherheitskräfte sind beauftragt, gegen Vandalen und Randalierer mit aller Konsequenz vorzugehen. Den Anweisungen der Sicherheitskräfte ist strikte Folge zu leisten. Uneinsichtige werden vom Festgelände verwiesen.





## Mit dem Turnverein auf Reisen.

Gemeinsam Wandern, Schiff fahren, ein Museum besuchen, einen unbekanntem Ort entdecken oder einfach nur gesellig zusammen sein.

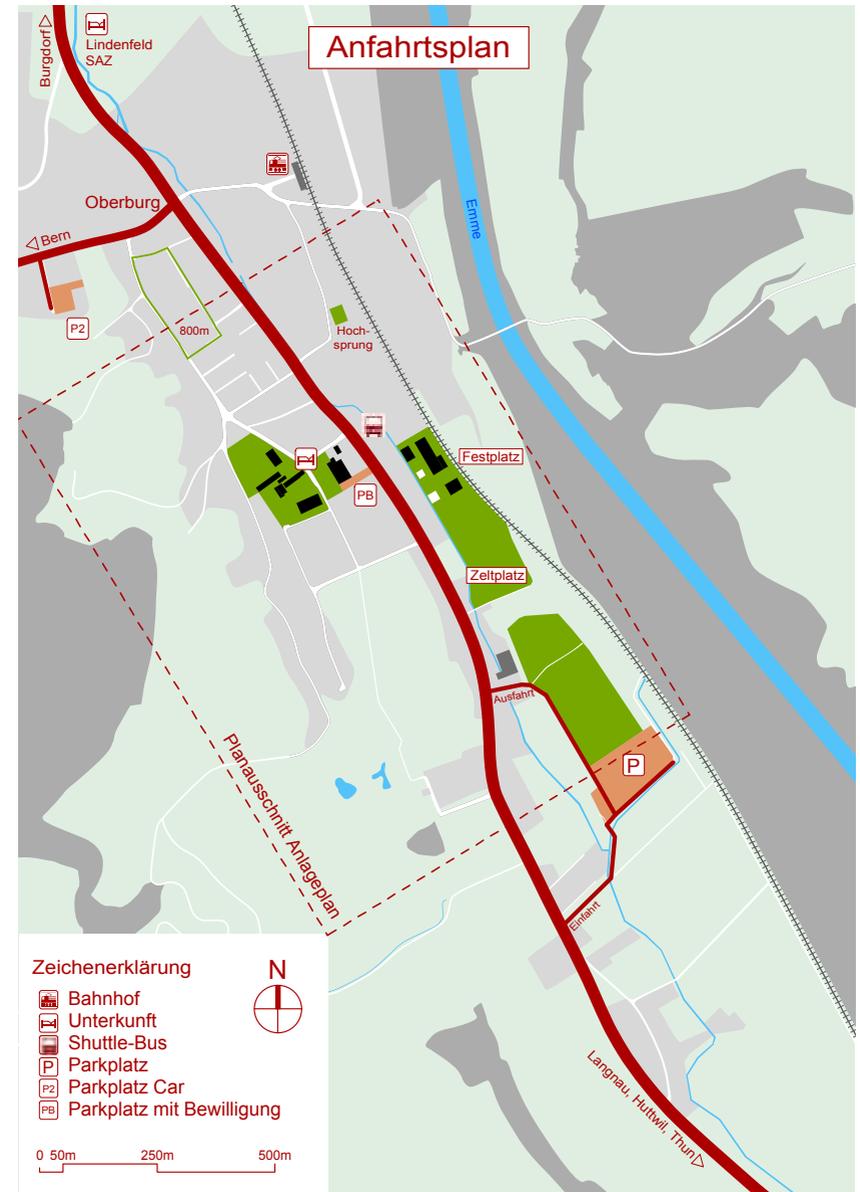
Dies alles und noch viel mehr halten wir für Ihren nächsten Vereinsausflug bereit. Wir beraten Sie gerne.

### Ihre BLS-Reisezentren in der Nähe:

Hasle-Rüegsau	Tel. 058 327 54 00	hasle@bls.ch
Huttwil	Tel. 058 327 54 10	huttwil@bls.ch
Langnau	Tel. 058 327 60 80	langnau@bls.ch
Utzenstorf	Tel. 058 327 52 22	utzenstorf@bls.ch

Besser unterwegs. 

## Anreise / Parkplätze



# FÜR IHRE EINKÄUFE.

## Unsere Öffnungszeiten

Montag–Donnerstag	8.00–19.00 Uhr
Freitag (Abendverkauf)	8.00–21.00 Uhr
Samstag	7.30–17.00 Uhr



Langnau  
ilfis center

Öffnungszeiten: Mo–Do 8.00–19.00 Uhr, Fr 8.00–21.00 Uhr, Sa 7.30–17.00 Uhr



Für alle unter einem Dach.



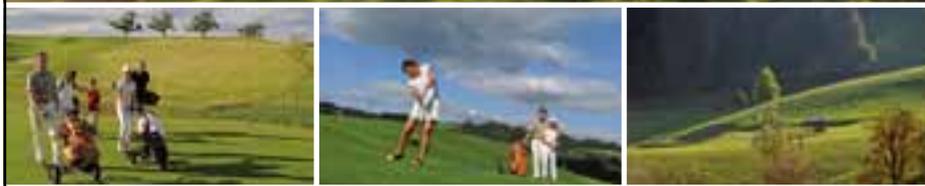
## Übernachten

Herzlich Willkommen in Oberburg! Für euch, liebe Turnerinnen und Turner, stehen auf dem Zeltplatz rund 1'200 Schlafplätze sowie in den Zivilschutzanlagen und Turnhallen 500 Schlafplätze zur Verfügung. Die Betreuung der Unterkünfte erfolgt durch den Zivilschutz. Wir bitten alle Turnerinnen und Turner, die Weisungen des Zivilschutzes, des OK's und des Sicherheitsdienstes zu befolgen, sowie das Nachruhebedürfnis der Anwohner zu respektieren. Weiter ist auch Rücksicht auf schlafende Turnerinnen und Turner zu nehmen.

## Übernachtungslokale

Unterkunft	Wer	Bezug
Zeltplatz	Turnerinnen / Turner	Freitag ab 12:00 Uhr Samstag ab 08:00 Uhr
Alte Bärenturnhalle	Personal Festwirtschaft / Turnerinnen / Turner	Freitag ab 18:00 Uhr Samstag ab 16:00 Uhr
Schulhaus Oberburg	Funktionäre	Freitag ab 18:00 Uhr Samstag ab 16:00 Uhr
Turnhalle Stöckernfeld	Turnerinnen / Turner	Samstag ab 16:00 Uhr
Zivilschutzanlage Oberburg Mezwan	Turnerinnen / Turner	Samstag ab 16:00 Uhr
Zivilschutzanlage Burgdorf SAZ	Turnerinnen / Turner	Samstag ab 16:00 Uhr
Zivilschutzanlage Burgdorf Lindenfeld	Turnerinnen / Turner	Samstag ab 16:00 Uhr

Späteste Räumung der Zeltplätze	Sonntag, 16:00 Uhr
Späteste Räumung übrige Unterkünfte	Sonntag, 09:00 Uhr

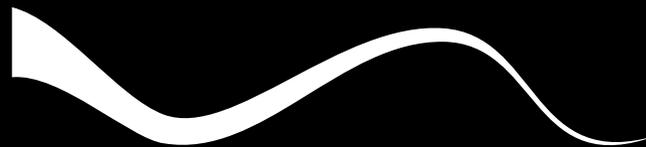


## COOL & URCHIG!

Wo einst Ueli der Knecht seine Heugabel führte, erwartet Sie ein erstklassiger Golfplatz inmitten zauberhafter Natur.

Perfekt für stille Glücksgefühle und knackige Adrenalinkicks!

**Willkommen im Emmental!**



## GOLF EMMENTAL

GOLF EMMENTAL · Ziegelgutstrasse 30 · 3414 Oberburg  
Telefon 034 424 10 30 · [www.golfemmental.ch](http://www.golfemmental.ch)

## Übernachten

### Shuttle-Dienst Samstag – Sonntag

Für die Turnerinnen und Turner, welche eine Unterkunft in Burgdorf beziehen, wird ein Shuttle-Dienst zur Verfügung gestellt. Dieser pendelt während folgenden Zeiten durchgehend zwischen den Unterkünften Burgdorf und Festplatz Oberburg:

Betrieb Shuttle-Dienst

Samstag, 30. Juni

16:00 – 21:00 Uhr

Sonntag, 01. Juli

00:00 – 04:00 Uhr und

06:00 – 09:00 Uhr

### Anweisungen

- Jeder Verein bestimmt eine verantwortliche Person, welche die Unterkunft oder den Zeltplatz übernimmt und ordnungsgemäss wieder abgibt.
- Die Plätze zum Stellen der Zelte werden zugeteilt. Wildes Aufstellen der Zelte ist untersagt.
- Das Grillieren und Abkochen auf dem Zeltplatz (offenes Feuer, Gasflaschen) ist verboten.
- Beim Bezug der Unterkunft oder des Zeltplatzes muss der Übernachtungs-Bon vorgewiesen werden.
- Toiletten sind überall ausreichend vorhanden. Duschen stehen bei der Turnhalle Stöckernfeld sowie Zivilschutzanlage Oberburg zur Verfügung.
- Matratzen werden in den Unterkünften ausgelegt. Bettdecken sind keine vorhanden.
- Rauchen und Alkoholkonsum ist in den Unterkünften verboten.
- Der Zeltplatz wird ab Sonntag, 10 Uhr nicht mehr bewacht.
- Für Diebstähle, Unfälle usw. wird jede Haftung abgelehnt.
- Für verursachte Schäden haften die Vereine.
- Weitere Übernachtungs-Bons für den Zeltplatz können an der Zentralen Meldestelle gegen Barzahlung bezogen werden.



# frblaser

Kies- und Betonwerke

Vom Stein zum faszinierenden Bauwerk

**Fr. Blaser AG**  
Dicki 200  
3415 Hasle-Rüegsau  
Tel. 034 460 14 14  
www.frblaser.ch



## Übernachten

### Zuteilung der Unterkünfte

**Freitag, 29.06.2012**

#### **Bärenturnhalle**

TV Dübendorf  
TV Madiswil  
DR Wenslingen

**Samstag, 30.06.2012**

#### **Bärenturnhalle**

TV Dübendorf  
TV Madiswil

#### **ZSA Oberburg Mezwan**

DTV Benken  
STV Dietikon  
MT Flaach  
TV Gossau ZH  
Männerriege STV Langenthal  
FTV / MR Roggwil  
DR Wenslingen  
TV Wenslingen

#### **ZSA Burgdorf Lindenfeld**

TV Huttwil  
TV Triengen

#### **ZSA Burgdorf SAZ**

TV Buttikon-Schübelbach  
FT Frauenturnen Hombrechtikon  
TV/DTV Schmerikon  
TV Thalwil

#### **Turnhalle Stöckernfeld**

TV Männerriege Schwellbrunn  
MR Melchnau  
DR/TV Murten  
TV Niederbipp  
Frauengym Thayngen  
TV Trubschachen  
MR TV Murg



---

**AMTLICHE VERMESSUNG**

---

**INGENIEURVERMESSUNG**

---

**BAHNVERMESSUNG**

---

**LASERSCANNING**

---

**BILDFLUG**

---

**Grunder Ingenieure AG**

Bernstrasse 21  
3400 Burgdorf

Tel: 034 460 10 10  
Fax: 034 460 10 12  
E-Mail: griag@grunder.ch

[www.grunder.ch](http://www.grunder.ch)



## Allgemeines Festprogramm

**Freitag, 29. Juni 2012**

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 11.00 – 01.00 Uhr | Aussenstände geöffnet<br>(teilweise nur während den Wettkampfzeiten)  |
| 12.00 – 20.00 Uhr | Mobilität und Fahrspass mit den Flyer-Elektrovelos<br><i>nähe Mehrzweckhalle und Sekundarschulhaus</i>                |
| 12.00 – 20.30 Uhr | Leichtathletik Einzel<br><i>diverse Wettkampfanlagen</i>  |
| 12.00 – 24.00 Uhr | Badeplausch im Swimming-Pool<br><i>nähe Feldschlösschen-Festhütte</i>   |
| 16.00 – 20.00 Uhr | Geräteturnen Einzel<br><i>Geräte-Zelt</i>   |
| 16.30 – 18.00 Uhr | Gymnastik zu Zweit<br><i>Mehrzweckhalle</i>   |
| 18.00 – 22.00 Uhr | Feldschlösschen-Festhütte geöffnet  |
| 18.00 – 24.00 Uhr | Bierwagen geöffnet<br><i>nähe Feldschlösschen-Festhütte</i>   |
| 18.30 – 03.00 Uhr | Eventzelt «Grand Casino Bern» geöffnet,<br>ab 20.30 Uhr Unterhaltung mit «John & John 3»                              |
| 19.00 – 24.00 Uhr | Roland Game-Night, inklusive Rangverkündigung<br><i>Mehrzweckhalle</i>  |
| 19.00 – 03.00 Uhr | Bar geöffnet, ab 21.00 Uhr Partystimmung<br>mit DJ «Börren»   |
| 20.00 Uhr         | Rangverkündigungen Gymnastik zu Zweit,<br>Leichtathletik männl. Jugend und Turner<br><i>Feldschlösschen-Festhütte</i> |

## Allgemeines Festprogramm

20.00 – 01.00 Uhr	Spielspass mit Roulette und Black Jack <i>Eventzelt «Grand Casino Bern»</i>
21.00 Uhr	Rangverkündigungen Geräteturnen <i>Feldschlösschen-Festhütte</i>
21.30 Uhr	Rangverkündigungen Leichtathletik weibl. Jugend, Turnerinnen und Seniorinnen/Senioren <i>Feldschlösschen-Festhütte</i>
<b>Samstag, 30. Juni 2012</b>	
06.30 – 09.00 Uhr	Morgenessen <i>Feldschlösschen-Festhütte</i>
06.30 – 06.00 Uhr	Feldschlösschen-Festhütte geöffnet (durchgehend bis Sonntag)
07.00 – 16.30 Uhr	Zentrale Meldestelle für Vereinswettkampf geöffnet <i>Real-/ Sekundarschulhaus</i>
07.30 – 01.00 Uhr	Aussenstände geöffnet (teilweise nur während den Wettkampfzeiten)
09.00 – 18.30 Uhr	Vereinswettkämpfe Aktive, Frauen/Männer und Seniorinnen/Senioren <i>diverse Wettkampfanlagen</i>
09.00 – 18.00 Uhr	Turnwettkampf TBOE <i>diverse Wettkampfanlagen</i>
09.00 – 20.00 Uhr	Mobilität und Fahrspass mit den Flyer-Elektrovelos <i>nähe Mehrzweckhalle und Sekundarschulhaus</i>
09.00 – 24.00 Uhr	Badeplausch im Swimming-Pool <i>nähe Feldschlösschen-Festhütte</i>



## Allgemeines Festprogramm

10.30 – 03.00 Uhr	Eventzelt «Grand Casino Bern» geöffnet
11.30 – 13.00 Uhr	Mittagessen <i>Feldschlösschen-Festhütte</i>
12.00 – 19.00 Uhr	Freizeitwettkämpfe für alle mit Fun Horse Race, Volley-Ball und Geschicklichkeitsparcours <i>nähe Feldschlösschen-Festhütte</i>
12.00 – 02.00 Uhr	Bierwagen geöffnet <i>nähe Feldschlösschen-Festhütte</i>
14.00 – 18.30 Uhr	3-Spielturnier <i>Mehrzweckhalle</i>
16.00 – 01.00 Uhr	Spielspass mit Roulette und Black Jack <i>Eventzelt «Grand Casino Bern»</i>
16.00 – 04.00 Uhr	Bar geöffnet, ab 20.00 Uhr Partystimmung mit DJ «Börren»
17.30 – 20.30 Uhr	Nachtessen <i>Feldschlösschen-Festhütte</i>
20.00 Uhr	Rangverkündigungen Turnwettkampf und 3-Spielturnier <i>Eventzelt «Grand Casino Bern»</i>
20.30 – 01.00 Uhr	Unterhaltung mit dem Trio «Miesch am Rügge» <i>Eventzelt «Grand Casino Bern»</i>
21.00 – 02.00 Uhr	Turnfest-Party mit den «Tornados» <i>Feldschlösschen-Festhütte</i>



## Allgemeines Festprogramm

### Sonntag, 01. Juli 2012

06.00 – 08.30 Uhr	Zentrale Meldestelle für Vereinswettkampf Jugend geöffnet <i>Real-/ Sekundarschulhaus</i>
06.00 – 09.00 Uhr	Morgenessen <i>Feldschlösschen-Festhütte</i>
06.00 – 17.00 Uhr	Feldschlösschen-Festhütte geöffnet
06.30 – 17.00 Uhr	Aussenstände geöffnet (teilweise nur während den Wettkampfzeiten)
08.00 – 12.30 Uhr	Vereinswettkämpfe Jugend <i>diverse Wettkampfanlagen</i>
09.00 – 16.00 Uhr	Mobilität und Fahrspass mit den Flyer-Elektrovelos <i>nähe Mehrzweckhalle und Sekundarschulhaus</i>
09.00 – 16.00 Uhr	Badeplausch im Swimming-Pool <i>nähe Feldschlösschen-Festhütte</i>
09.30 Uhr	Vorläufe Pendelstafetten <i>Coop-Arena</i>
10.00 Uhr	Eintreffen der Ehrengäste <i>Eventzelt «Grand Casino Bern»</i>
10.00 – 12.30 Uhr	Freizeitwettkämpfe für alle mit Fun Horse Race, Volley-Ball und Geschicklichkeitsparcours <i>nähe Feldschlösschen-Festhütte</i>
10.30 – 13.00 Uhr	Empfang Ehrengäste mit Apéro und anschliessendem Mittagessen <i>Eventzelt «Grand Casino Bern» / Feldschlösschen-Festhütte</i>



## Allgemeines Festprogramm

12.00 Uhr	Hauptziehung Lotterie <i>Feldschlösschen-Festhütte</i>
12.00 – 17.00 Uhr	Bar geöffnet
12.00 – 17.00 Uhr	Bierwagen geöffnet <i>nähe Coop-Arena / Mehrzweckhalle</i>
12.15 Uhr	Finalläufe Pendelstafetten <i>Coop-Arena</i>
13.00 – 15.00 Uhr	Schlussvorführungen / Rangverkündigungen Vereinswettkämpfe und Pendelstafette <i>Coop-Arena</i>
17.00	Festende

**J. + F. Müller Transporte** 

**Ihr Transportspezialist in Burgdorf und Umgebung!**

- Mulden von 1.5 m <sup>3</sup> bis 15 m <sup>3</sup>	Tel: 034 422 23 22
- Container von 12 m <sup>3</sup> bis 45 m <sup>3</sup>	Fax: 034 423 45 15
- Abfallsammelstelle	<a href="http://www.muellermulden.ch">www.muellermulden.ch</a>







## Zusammen erlebt man mehr

Unser Angebot für Ihren Vereinsausflug:

### Hornussen & Bierbrauen

Der Bierbrauer führt Sie in die Geheimnisse der richtigen Mischung von Hopfen und Malz ein und zeigt Ihnen was ein gutes Bier ausmacht. Bei der anschliessenden Degustation probieren Sie die hauseigenen Sorten. Gestärkt mit feiner Burehamme versuchen Sie beim Plauschhornussen den Nouss möglichst weit ins Feld zu schlagen. Ein Gruppenausflug mit Spassgarantie!

**CHF 108.00 pro Person ab 20 Personen**

Firmen-, Vereins- & Gruppenausflüge,  
Seminare & Tagungen unter  
[www.emmental-tours.ch](http://www.emmental-tours.ch)



## Wettkampfleitung

### Gesamtwettkampfleitung Personalchef Geräteturnen

Melanie Däppen  
Thomas Müller  
Barbara Werthmüller  
Ruedi Jost

### Gymnastik/ Aerobic

Ursula Bösiger  
Philipp Burkhard  
Christine Will  
Karin Graf

### Leichtathletik

Thomas Ritter  
Fritz Rentsch

### Fachtest Allround Fachtest Korbball

Stefan Bögli  
Alexandra Grütter  
Karin Lüdi

### Fachtest Volleyball Jugendparcours Fit + Fun

Brigitte Gabi  
Marcel Kaufmann  
Irene Suter

### Turnwettkampf TBOE 3-Spieltturnier Zentrale Meldestelle Rechnungsbüro Schlussvorführungen

Georg Truttmann  
Albert Baumgartner  
Brigitte Wenger  
Melanie Däppen  
Ruth Ingold  
Eliane Bürki

### Infoko Speaker-Chef Schiedsgericht

Karin Brand  
Andreas Urwyler  
Melanie Däppen  
Hansjörg Arm  
und der jeweilige  
Spartenverantwortliche



# REFRESHING SOFTWARE

WWW.GARAIO.COM



GARAIOLABS

## Informationen der Wettkampfleitung

### Wettkampfvorschriften

Für die Durchführung der Wettkämpfe verweisen wir auf die Wettkampfvorschriften des Verbandsturnfestes TBOE 2012 Oberburg sowie auf die Zeitpläne. Die aufgeführten Zeiten in den Zeitplänen müssen strikte eingehalten werden.

*Wichtig: Wir verweisen auf die Ergänzungen zu den Wettkampfvorschriften der Wettkampfleitung auf [www.vtf2012.ch](http://www.vtf2012.ch) (Wettkämpfe, Reglemente/Weisungen).*

### Festkarten / STV Mitgliederkarten

Alle Turner/-innen müssen eine Festkarte und die STV-Mitgliederkarte vorweisen. Zuwenig bestellte Festkarten und Tageswettkampfkarten können bei der Zentralen Meldestelle vor dem Wettkampf gekauft werden.

### Anlagen

Viele Anlagen werden für die Wettkämpfe vom Organisator speziell erstellt. Die Beschaffenheit der Anlagen ist im Festführer weiter hinten aufgeführt.

### Seillänge Schaukelringe

Die Seillänge an den Schaukelringen beträgt 5.00 m. Die Sicherheitsbügel der Schaukelringanlage müssen während der Vorführung geschlossen sein. Die Ringhöhe ist mit Matten zu regulieren. Hierzu stehen am Anlass 54 Normalmatten zur Verfügung.

### Persönliche Geräte Leichtathletik und Nationalturnen

Es sind keine eigenen Geräte zugelassen.

### Abmeldungen

Allfällige Abmeldungen sind schriftlich, rechtzeitig und begründet an die Gesamtwettkampfleitung, Melanie Däppen, Ringstrasse 7, 3373 Röthenbach, zu richten.

Finanzielle Folgen sind unter Artikel 5.3.1 und 5.5 der Wettkampfvorschriften aufgeführt.





## Informationen der Wettkampfleitung

### Versicherung

Die als turnende STV-Mitglieder deklarierten Teilnehmer/-innen sind gemäss Reglement bei der SVK des STV gegen Haftpflicht, Brillenschäden und Unfallzusatz versichert.



# aebersold

<b>Kunststeine</b>	Aebersold AG	
<b>Treppenelemente</b>	Oberburgstrasse 59	Tel. +41 (0)34 429 29 29
<b>Betonelemente</b>	3401 Burgdorf	Fax +41 (0)34 429 29 20
<b>Natursteinarbeiten</b>	E-Mail: info@aebersoldag.ch	www.aebersoldag.ch





## MITTAGESSEN IM GRÜNEN

Saisonale Menüs, Urchiges und Frisches vom Markt. Tägliche Menüs unter

[www.altessumpfhaus.ch](http://www.altessumpfhaus.ch)

Einzigartige Ambiance für Ihren Event oder Ihr Geburtstagsfest.

**Willkommen im Emmental!**



ALTES SUMPFFHAUS  
restaurant lounge

DIE GASTRO-OASE IM GRÜNEN VON OBERBURG  
Ziegelgutstrasse 30 · 3414 Oberburg · Telefon 034 424 10 33

## Weisungen Vereinswettkämpfe

### Zeitpläne

Die Zeitpläne Vereinswettkämpfe im Festführer sind verbindlich und müssen zwingend eingehalten werden. Gegenüber den im Januar zugestellten Kontrollblätter sind zeitliche Differenzen möglich. Wir bitten die Leiter/innen und Riegenleiter/innen, sich und ihre Turnenden rechtzeitig über den Ablauf des Wettkampfes zu informieren. Der Zeitplan ist dicht gedrängt und wir bitten euch die Wechsel vom einen zum anderen Wettkampfteil zügig vorzunehmen. Bei Unklarheiten am Wettkampf informiert euch bitte an der Zentralen Meldestelle. Für die Unterstützung und Kooperation danken wir im Voraus.

### Zentrale Meldestelle

Die Leiter/innen melden sich spätestens 90 Minuten vor Wettkampfbeginn bei der Zentralen Meldestelle. Dort wird das Wettkampfblatt überprüft und die Notenblätter für alle Disziplinen abgegeben.

### Öffnungszeiten der Zentralen Meldestelle

Die Zentrale Meldestelle ist für die Meldung der Vereinswettkämpfe wie folgt geöffnet:

Samstag, 30.06.2012	07.00 – 16.30 Uhr
Sonntag, 01.07.2012	06.00 – 08.30 Uhr

### Anmeldung auf dem Wettkampfsplatz

Die Riegen melden sich 20 Minuten vor Wettkampfbeginn bei der Disziplinen-Meldestelle auf dem Wettkampfsplatz und geben das richtig ausgefüllte Notenblatt sowie die allenfalls benötigte CD ab.

### Einteilung Stärkeklassen

Jugend

1. Stärkeklasse	36 und mehr Turnende
2. Stärkeklasse	25 – 35 Turnende
3. Stärkeklasse	15 – 24 Turnende
4. Stärkeklasse	8 – 14 Turnende





# H. + CHR. MOSER MALERGESCHÄFT 3414 OBERBURG

Tel. 034 422 22 65

Wir empfehlen uns für sämtliche Facharbeiten

## Weisungen Vereinswettkämpfe

### Aktive

1. Stärkeklasse	36 und mehr Turnende
2. Stärkeklasse	28 – 35 Turnende
3. Stärkeklasse	21 – 27 Turnende
4. Stärkeklasse	13 – 20 Turnende
5. Stärkeklasse	8 – 12 Turnende

### Frauen/Männer

1. Stärkeklasse	30 und mehr Turnende
2. Stärkeklasse	16 – 29 Turnende
3. Stärkeklasse	11 – 15 Turnende
4. Stärkeklasse	8 – 10 Turnende

### Seniorinnen/Senioren

1. Stärkeklasse	21 und mehr Turnende
2. Stärkeklasse	16 – 20 Turnende
3. Stärkeklasse	11 – 15 Turnende
4. Stärkeklasse	8 – 10 Turnende

### Disziplinenhelfer/-in (DH) Leichtathletik und Nationalturnen

Die Vereine/Riegen stellen in allen Altersstufen für ihren Wettkampf in technisch messbaren Disziplinen (Leichtathletik: HO, KU, SB, SPE, WE und WU / Nationalturnen: STS) pro 8 Turnende während der Wettkampfzeit des Vereins/der Riege eine mindestens 16-jährige Person als DH zur Verfügung, die das stationäre Kampfgericht unterstützt (z.B.: 1 bis 8 Turnende = 1 DH; 9 bis 16 Turnende = 2 DH, etc.). Diese Person(en) meldet sich mit den Turnenden an der Disziplinen-Meldestelle.

Bei Nichtantreten eines DH ist die Riege nicht startberechtigt und es erfolgt ein Haftgeldabzug gemäss Artikel 5.5 der Wettkampfvorschriften.

### Wettkampfblatt

Zwei Stunden nach Beendigung des Vereinswettkampfes muss beim Rechnungsbüro das Wettkampfblatt kontrolliert und auf Richtigkeit überprüft und bestätigt werden.



# Licht - Ton - Video - Multimedia

Wir sind Ihr professioneller technischer Ansprechpartner für jede Veranstaltung und Installation. Bei uns erhalten Sie umfassenden Fullservice von der Konzeption & Beratung bis zur Umsetzung Ihres Projektes aus einer Hand!

Konstruktion - Dekor



- Firmenanlässe und Events
- Generalversammlungen
- Konferenzen
- Messen und Ausstellungen
- Produkte-Präsentationen
- Grossveranstaltungen
- Konzerte und Open Air's
- Parties und Shows
- Gospelkonzerte
- Musicals und Theater
- Vereinsanlässe
- Geburtstagsfeste
- Hochzeiten
- Abholanlagen



## X-LIGHT SOUND

Veranstaltungstechnik GmbH

www.xlight.ch

Dennliweg 21/ CH – 4900 Langenthal / E-Mail: info@xlight.ch  
Tel. +41 / 062 923 95 75 / Fax: +41 / 062 923 95 76

## Weisungen Vereinswettkämpfe

### Vereinsunterlagen

Die kompletten Vereinsunterlagen Aktive bis Senioren können am Sonntag, 01.07.2012 zwischen 10.00 Uhr und 12.00 Uhr beim Rechnungsbüro abgeholt werden.

Die kompletten Vereinsunterlagen Jugendwettkampf können am Sonntag, 01.07.2012 ab 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr beim Rechnungsbüro abgeholt werden.

### Rangverkündigungen

Die Rangverkündigungen Vereinswettkämpfe aller Alterskategorien finden im Rahmen der Schlussvorführungen am Sonntag, 01.07.2012 ab 13.00 Uhr statt.

## Weisungen Rahmenprogramm

### 3-Spielturnier

Die Durchführung erfolgt gemäss Wettkampfvorschriften Punkt 4.1 und den am speziellen Kurs vom 27.04.2012 abgegebenen Änderungen.

### Pendelstafetten

Die Durchführung erfolgt gemäss Wettkampfvorschriften Punkt 4.2. Der Start erfolgt mit den Vorläufen am Sonntag, 01.07.2012, um 09.30 Uhr. Die sechs zeitschnellsten Mannschaften pro Kategorie qualifizieren sich für den Finallauf, welcher ab 12.15 Uhr ausgetragen wird. Die Finalisten werden an der Resultatwand und vom Speaker bekannt gegeben. Besammlung der Mannschaftsführer, der für den Final qualifizierten Vereine, ist um 12.00 Uhr beim Speakerwagen.

Nachmeldungen werden an der Zentralen Meldestelle bis Samstag, 30.06.2012, um 16.30 Uhr entgegen genommen. Die Startliste wird am Samstagabend ab 20.00 Uhr an der Resultatwand angeschlagen.





# wünscht ein erfolgreiches Verbandsturnfest 2012!

**Kaffee ist Genuss und mediterrane Lebensfreude. Gönnen Sie sich Ihre wohlverdiente Auszeit und tanken Sie auf bei einer kräftigen Tasse Kaffee!**

**Saeco bereitet von Espresso bis Cappuccino jeden Kaffee perfekt zu.**

Vertrieb Saeco-Kaffeemaschinen:  
SA TOMA AG, Gummertliweg 7,  
4702 Oensingen, Telefon 062 388 20 50,  
info@satoma.ch, www.satoma.ch



**Kaffeemaschine gewinnen!**  
[www.satoma.ch](http://www.satoma.ch)

**Teilnahmebedingungen Wettbewerb:** Teilnahmeschluss ist der 15. Juli 2012. Der Gewinn wird schriftlich kommuniziert. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Keine Barauszahlung. Mit der Registrierung anerkennt der Teilnehmer die obigen Bedingungen.

## Weisungen Rahmenprogramm

### Freie Vorführungen

Die freie Geräteturn-Vorführung der Damenriege Ossingen findet am Sonntag, 01.07.2012 um 09.35 Uhr und die freie Geräteturn-Vorführung der Jugi TV Cham um 09.50 Uhr im Gerätezelt statt.

### Schlussvorführungen

Die Schlussvorführungen werden am Sonntag, 01.07.2012, um 13.00 Uhr in der Coop Arena durchgeführt.

Die Besammlung findet auf dem Tartanplatz der Weitsprunganlage neben der Coop Arena statt:

#### 12.30 Uhr

- Besammlung der Fähnriche aller Vereine.
- Besammlung der Leiter/innen der Siegervereine aller Vereinswettkämpfe Jugend, Aktive, Frauen/Männer, Seniorinnen/Senioren aller Stärkeklassen und der Pendelstafetten.

#### 13.00 Uhr

- Einmarsch der Fähnriche
- Beginn der Schlussvorführungen gemäss Anweisungen der Verantwortlichen Schlussvorführungen
- Programm gemäss Ansage

Alle Vereine, die im Showprogramm der Schlussvorführungen mitturnen, erhalten ein separates Aufgebot.



L+L BODENBELÄGE AG  
FACHBETRIEB FÜR BODENBELÄGE

Hindelbank & Bolligen  
Telefon 034 411 21 86  
[www.ll-bodenbelaege.ch](http://www.ll-bodenbelaege.ch)



Ihr Energieversorger



## Damit das Licht nie ausgeht

Wir bringen Leben nach Hause, ins Geschäft, aufs Land und in die Stadt: 1to1 energy versorgt über 1 Million Menschen rund um die Uhr zuverlässig mit Strom und hilft mit intelligenten Dienstleistungen, Energie effizient zu nutzen.

1to1 energy heisst der Strom von rund 140 regionalen Energieversorgern in 15 Kantonen und dem Fürstentum Liechtenstein.  
Info [www.1to1energy.ch](http://www.1to1energy.ch)

**1to1** energy  
Ihr Strom

# Weisungen Einzelwettkämpfe

## Zeitpläne/Allgemeines

Die Einsatzzeiten der Einzelwettkämpfe Geräteturnen, Gymnastik, Leichtathletik und Turnwettkampf TBOE können den einzelnen Zeitplänen im Festführer entnommen werden und müssen strikte eingehalten werden. Meldezeiten, Meldeorte, Kategorien und weitere Infos werden nachstehend nach Sparten aufgeteilt aufgeführt:

## Gymnastik

Anmeldung: 20 Minuten vor dem Start auf dem Wettkampfpplatz Mehrzweckanlage Oberburg.

Kategorien: Gymnastik zu Zweit Aktive

## Geräteturnen

### Riegeinteilung

Die Teilnahme ist obligatorisch. Die Turner/-innen haben sich pünktlich und eingewärmt vor Wettkampfbeginn einzufinden und halten sich an die Weisungen der Wettkampfleitung:

- 16.05 Uhr K4Ti / K5Ti / K5Tu Gerätezelt
- 17.40 Uhr K6Ti / K7Ti / KD / K6Tu / K7Tu / KH Gerätezelt

### Aufwärmen

Zum Aufwärmen stehen die Gänge im Gerätezelt zur Verfügung.

### Einturnen vor Wettkampf

Das Einturnen vor dem Wettkampf wird geordnet durchgeführt. Jeder Riege wird ein Gerät zugeteilt. Der Wechsel zum nächsten Einturngerät erfolgt riegenweise auf Anordnung des Speakers.

### Einturnen während Wettkampf

Die Einturnzeit während des Wettkampfes beträgt pro Geräte maximal fünf Minuten.



## Weisungen Einzelwettkämpfe

### **Wettkampflplatz**

Auf dem Wettkampflplatz sind nur die Turner/-innen und Betreuer/-innen zugelassen, welche unmittelbar den Wettkampf bestreiten. Pro Verein, Kategorie und Abteilung sind während des Wettkampfes max. 2 Betreuer/-innen innerhalb des Wettkampflplatzes zugelassen. An den Schaukelringen darf sich zusätzlich ein Anstösser auf dem Platz befinden. Während des Wettkampfes sitzen die Turner/-innen auf den zur Verfügung stehenden Bänken. Turner/-innen, die den Wettkampf beendet haben oder noch auf den Einsatz warten, halten sich ausserhalb der Wettkampflfläche auf.

### **Riegenwechsel**

Der Gerätewechsel erfolgt nach jedem Durchgang mit Musik. Der Wechsel zum nächsten Gerät erfolgt riegenweise auf Anordnung des Speakers.

### **Leichtathletik**

#### **Anmeldung**

60 Minuten vor dem Start bei der Zentralen Meldestelle.

#### **Kategorien**

weibliche Jugend, männliche Jugend, Turnerinnen, Turner, Seniorinnen, Senioren

#### **Gruppenbegleiter**

Vereine stellen pro 8 angemeldete Turnende (quer durch alle Kategorien) während der Wettkampfzeit für die technischen, messbaren Disziplinen eine mindestens 16-jährige Person als GB zur Verfügung, die das stationäre Kampfgericht unterstützt (z.B.: 1 – 8 Turnende = 1 GB; 9 – 16 Turnende = 2 GB, etc.).

Diese Person wurde mit der Online-Anmeldung namentlich bis 29.02.2012 gemeldet. Die Wettkampfleitung wird die Gruppeneinteilung vornehmen und den Gruppenbegleiter entsprechend zum Wettkampf aufbieten.

Bei Nichtantreten des GB sind die Einzelt Turner/-innen nicht startberechtigt und es erfolgt ein Haftgeldabzug gemäss Artikel 5.5 der Wettkampfvorschriften.



## Weisungen Einzelwettkämpfe

### **Turnwettkampf TBOE**

#### **Anmeldung**

Vereinsweise mindestens 30 Minuten vor dem Start bei der Zentralen Meldestelle.

Kategorien: Frauen: -35, 35+, 45+  
Männer: -35, 35+, 45+, 55+, 65+, 70+

#### **Nachmeldungen/Mutationen**

Am Wettkampftag selber sind keine Nachmeldungen möglich.

**E. WENGER AG**  
**Malergeschäft**

Lyssachstrasse 91, 3400 Burgdorf  
[www.wengerag-malerei.ch](http://www.wengerag-malerei.ch)



## Schatten und Schutz

Die Storenbauer aus dem Emmental



Die Nyffenegger Storenfabrik AG wurde 1980 gegründet und ist heute ein etabliertes inhabergeführtes Unternehmen im Sonnen- und Wetterschutzmarkt. Mit rund 100 Mitarbeitenden am Firmensitz in Huttwil sind wir ein wichtiger Arbeitgeber und Ausbilder im Espace Mittelland.

Es entspricht unserer Philosophie, alles aus einer Hand anzubieten – von der Beratung, Planung, Massaufnahme und Produktion, bis hin zur Montage und erstklassigem Service. Ganz nach unserem Motto «dauerhaft besser» legen wir grossen Wert auf solide Qualität,

Innovation und nachhaltigen Kundennutzen. Sie als Kunde stehen immer an erster Stelle.

Überzeugen Sie sich selbst. Wir beraten Sie gerne in einem unserer Ausstellungsräume oder bei Ihnen vor Ort.

### Zahlen und Fakten

- Nyffenegger ist die Nummer vier der Branche
- 100 Mitarbeitende (86 Vollzeitstellen)
- 6 Lehrlinge
- Umsatz 2011: 21,8 Millionen
- Output: 36 300 Verbundraffstoren

Nyffenegger Storenfabrik AG  
Industriestrasse 3 | 4950 Huttwil  
T +41 62 959 84 84 | F +41 62 959 84 14

info@nyffenegger.ch  
www.nyffenegger.ch



## Rangverkündigungen

Für die Rangverkündigungen haben die zu Ehrenden im Wettkampftenneue oder im Vereinstrainer zu erscheinen.

Sparte/Kategorie	Wann	Ort
Gymnastik zu Zweit	29. Juni, 20.00 Uhr	Feldschlösschen Festhütte
Leichtathletik männl. Jugend und Turner	29. Juni, 20.00 Uhr	Feldschlösschen Festhütte
Geräteturnen	29. Juni, 21.00 Uhr	Feldschlösschen Festhütte
Leichtathletik weibl. Jugend, Turnerinnen, Seniorinnen und Senioren	29. Juni, 21.30 Uhr	Feldschlösschen Festhütte
Turnwettkampf alle Kategorien	30. Juni, 20.00 Uhr	Eventzelt «Grand Casino Bern»
3-Spieltturnier	30. Juni, 20.00 Uhr	Eventzelt «Grand Casino Bern»
Vereinswettkämpfe alle Kategorien	01. Juli, 13.00 Uhr	Coop Arena Schlussvorführungen
Pendelstafette	01. Juli, 13.00 Uhr	Coop Arena Schlussvorführungen

## Wettkampfplätze

Disziplin	Bodenbeschaffenheit
<b>Aerobic</b>	Turnhalle
<b>Fachteste</b>	
Allround	Wiese
Korbball	Wiese
Volleyball	Wiese
<b>Fit &amp; Fun</b>	
Fuss-Ball-Korb 1a	Wiese
Intercross 1b	Wiese
Ball-Kreuz 2a	Rasen
Unihockey 2b	Asphalt Pausenplatz
Moosgummiring 3a	Wiese
Tennis-Ball-Rugby 3b	Wiese
<b>Geräteturnen</b>	
Barren	Holzboden Gerätezelt
Boden	Holzboden Gerätezelt
Gerätekombination	Holzboden Gerätezelt
Gerätekombination mit Reck	Turnhalle
Pferdpauschen	Holzboden Gerätezelt
Reck	Turnhalle
Rhönrad	Turnhalle
Schaukelringe (Gerüst Seillänge 5.0m)	Wiese Gerätezelt
Schulstufenbarren	Holzboden Gerätezelt
Sprünge	Holzboden Gerätezelt
<b>Gymnastik</b>	
Grossfeld und Kleinfeld	Rasen
Bühne	Turnhalle
<b>Jugendparcours</b>	
Hindernislauf	Wiese
Spielparcours Unihockey	Asphalt Pausenplatz

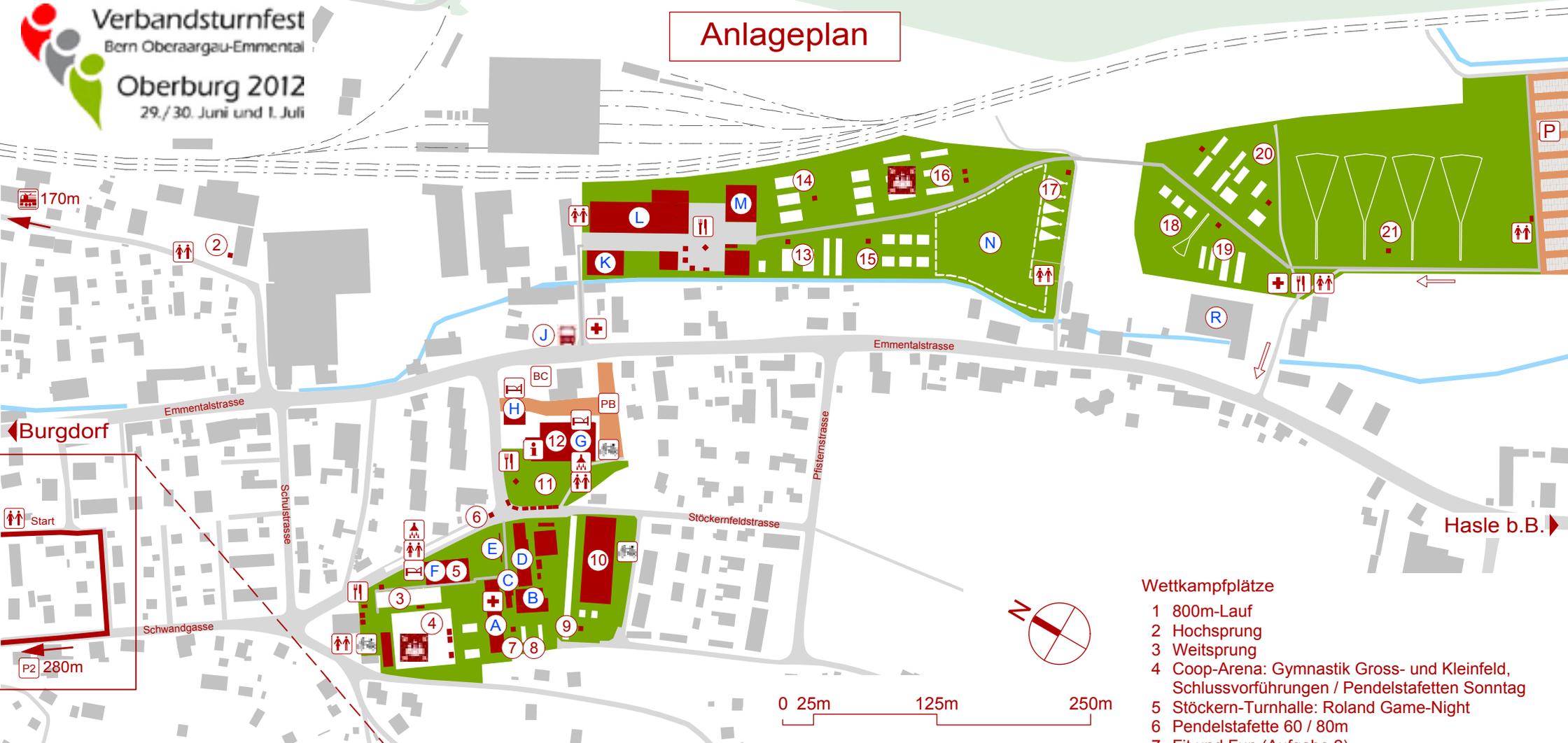


## Wettkampfplätze

Spieltest Allround	Wiese
<b>Leichtathletik</b>	
Hochsprung	Asphalt Parkplatz
Kugelstossen	Wiese mit Betonringen
800m Lauf	Asphalt Quartierstrasse
Pendelstafette Vereinswettkampf	Asphalt Quartierstrasse
Pendelstafette Rahmenprogramm	Rasen
80m Lauf Einzelwettkämpfe	Tartanbahn
Schleuderball	Kunststoffanlaufbahn lose auf Wiese
Weitwurf / Speerwurf / Ballwurf	Kunststoffanlaufbahn lose auf Wiese
Weitsprung	Tartanplatz
<b>Nationalturnen</b>	
Steinheben	Wiese
Steinstossen	Kunststoffanlaufbahn lose auf Wiese
<b>3-Spieltturnier</b>	
3-Spieltturnier	Turnhalle
<b>Turnwettkampf</b>	
Unihockey	Tartanbahn
Basketball	Wiese
800m Lauf	Asphalt Quartierstrasse
Kugelstossen	Wiese mit Betonringen
<b>Spiele</b>	
Roland Game-Night	Turnhalle



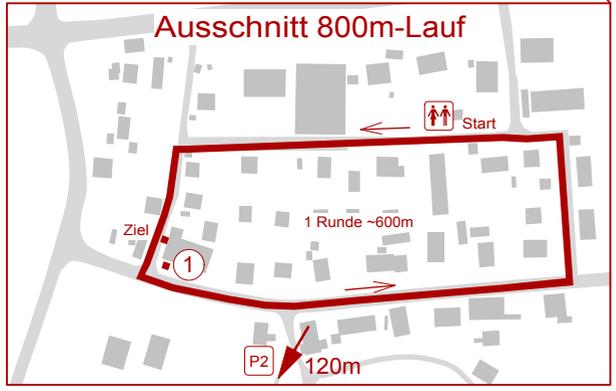
# Anlageplan



- Wettkampfplätze**
- 1 800m-Lauf
  - 2 Hochsprung
  - 3 Weitsprung
  - 4 Coop-Arena: Gymnastik Gross- und Kleinfeld, Schlussvorführungen / Pendelstafetten Sonntag
  - 5 Stöckern-Turnhalle: Roland Game-Night
  - 6 Pendelstafette 60 / 80m
  - 7 Fit und Fun (Aufgabe 2)
  - 8 Jugend: Unihockeyparcours
  - 9 Einzel: 80m-Lauf, Turnwettkampf UHP und BB
  - 10 Geräte-Wettkämpfe (ohne Reck, ohne Rhönrad, ohne GK mit Reck)
  - 11 Einturnplatz Gymnastik
  - 12 Mezwan: Gymnastik Bühne, Aerobic, Reck, GK mit Reck, Rhönrad, Roland Game-Night, 3-Spielturnier
  - 13 Freizeitwettkampf
  - 14 Fachttest Volleyball
  - 15 Fachttest Korbball
  - 16 Fachttest Allround
  - 17 Kugelstossen
  - 18 Steinstossen, Steinheben
  - 19 Jugend: Hindernislauf und Spieltest Allround
  - 20 Fit und Fun (Aufgaben 1 und 3)
  - 21 Wüfje

- Infrastruktur**
- A Real-Schulhaus: Sanität
  - B Aula: Helferzentrale
  - C Zentrale Meldestelle
  - D Sek-Schulhaus: Rechnungsbüro
  - E Resultatewand
  - F Unterkunft Stöckern-Turnhalle
  - G Mezwan: Informationsstelle/Fundbüro, Unterkunft
  - H Unterkunft Alte Bärenturnhalle
  - J Unterkunft Lindenfeld/SAZ (Shuttle-Haltestelle für Unterkunft)
  - K Grand Casino Bern
  - L Feldschlösschen-Festhütte
  - M Bar
  - N Zeitplatz
  - R Materialdepot

- Zeichenerklärung**
- Bahnhof
  - Informationsstelle/Fundbüro
  - Sanität
  - Postomat
  - Verpflegung
  - Toiletten
  - Duschen
  - Unterkunft
  - Shuttle-Bus
  - Parkplatz mit Bewilligung
  - Parkplatz Car
  - Parkplatz
  - Abstellplatz Velo
  - Sammelplatz



## FÜR MEHR ZEIT ZUM TURNEN

### Montag – Donnerstag

08.00\*/09.00 bis 20.00 Uhr

### Freitag

08.00\*/09.00 bis 21.30 Uhr

### Samstag

08.00\*/09.00 bis 17.00 Uhr

\* Bau+Hobby und Dipiazza

Alles unter Dach und Fach.



## Abkürzungen

### Allgemein

TBOE Turnverband Bern Oberaargau-Emmental  
STV Schweizerischer Turnverband  
SVK Sportversicherungskasse des STV  
VVA Verbands- und Vereinsadministration des STV  
SLV Schweizerischer Leichtathletik-Verband „Swiss Athletic“  
VTF Verbandsturnfest  
DH Disziplinenhelfer/-in  
GB Gruppenbegleiter/-in  
SR Schiedsrichter/-in  
KR Kampfrichter/-in  
WR Wertungsrichter/-in  
Ti/Tu Turnerinnen/Turner  
F/M Frauen/Männer  
Si/Se Seniorinnen/Senioren

### Wettkampf

Stkl Stärkeklasse  
EW Einzelwettkampf  
VW Vereinswettkampf  
WT Wettkampfteil  
WV Wettkampfvorschriften  
P Programme

### Gymnastik

GYG Gymnastik Grossfeld  
GYK Gymnastik Kleinfeld  
GYB Gymnastik Bühne  
...OH ohne Handgerät  
...MH mit Handgeräte

### Leichtathletik

800 800m Lauf  
HO Hochsprung  
KUG Kugelstossen  
PS80 80m Pendelstafette  
SB Schleuderball





## Ein grosser Kulturförderer der Schweiz.

Rivella ist ein gern gesehener Gast. Von Jodlertreffen über Open-Air-Kinos bis zu urbanen Anlässen, in der Schweiz findet kaum ein Volksfest oder kulturelles Highlight ohne Rivella statt. Denn eine natürliche und genussvolle Erfrischung passt immer und zu jedem Anlass. [rivella.ch/kultur](http://rivella.ch/kultur)

## Abkürzungen

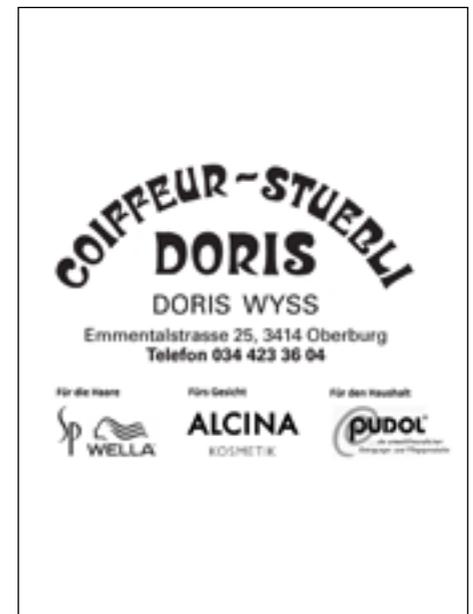
SPE Speerwurf  
 WE Weitsprung  
 WU Weitwurf  
 WVLA Weisungen Vereinsleichtathletik

### Geräteturnen

GETU Geräteturnen  
 VGT Vereinsgeräteturnen  
 EGT Einzelgeräteturnen  
 BA Barren  
 BO Boden  
 PF Pferdpauschen  
 RE Reck  
 RR Rhönrad  
 SP Sprung  
 SR Schaukelringe  
 SSB Schulstufenbarren  
 GK Gerätekombination  
 ...BABO Barren/Boden  
 ...BOPF Boden/Pferd  
 ...SPPF Sprung/Pferd  
 ...SSBPF Schulstufenbarren/Pferd  
 ...REPF Reck/Pferd  
 ...BAPF Barren/Pferd  
 ...BORE Boden/Reck  
 ...SPRE Sprung/Reck  
 ...SSBRE Schulstufenbarren/Reck  
 ...BARE Barren/Reck  
 ...BOSP Boden/Sprung  
 ...SPSSB Sprung/Schulstufenbarren  
 ...BASP Barren/Sprung  
 ...BOSSB Boden/Schulstufenbarren  
 ...BASSB Barren/Schulstufenbarren

### Nationalturnen

STH Steinheben  
 STS Steinstossen



in Burgdorf



**VESTITA**

Anziehend für Mann & Frau

## Abkürzungen

### Fachteste

FTA Fachtest Allround  
FTK Fachtest Korbball  
FTV Fachtest Volleyball

### Fit&Fun

FF1 Aufgaben 1a und 1b Fuss-Ball-Korb/Intercross  
FF2 Aufgaben 2a und 2b Ball-Kreuz /Unihockey  
FF3 Aufgaben 3a und 3b Moosgummiring/Tennis-Ball-Rugby

### Aerobic

AE Aerobic  
TAE Team-Aerobic

### Jugend

HL Hindernislauf  
UHP Spielparcours Unihockey  
STA Spieltest Allround

### Turnwettkampf

UH Unihockey  
BB Basketball  
800 800m Lauf  
KUG Kugelstossen



nähen & sticken · professionell, individuell.

- neuanfertigungen nach mass
- verschiedene accessoires
- bestickungen von:  
vereins- und firmenlogos,  
einzelstücke, kinder- und  
geschenkartikel,...

vreni röthlisberger | hänselberg 31 b | 3454 sumiswald | t +41 034 431 50 60 | info@goxli.ch



## Zeitpläne Einzelwettkämpfe

### Leichtathletik Einzel, Freitag, 29. Juni

Verein	weibl. Jugend	Turnerinnen	Seniorinnen
TV Aarwangen		16.10 (14)	
STV Attiswil	16.00 (13)	16.10 (14)	
TV Dägerlen		16.10 (14)	
TV Eriswil	16.00 (13)	16.10 (14)	
TV Hindelbank	16.00 (13)		
TV Illnau		16.10 (14)	
TV Koppigen		16.10 (14)	
TV Melchnau		16.30 (15)	
TV/DTV Niederurnen		16.30 (15)	17.10 (16)
STV Roggliswil		16.30 (15)	
TV Roggwil		16.30 (15)	
TV Ursenbach		16.30 (15)	
TV Utzenstorf		16.30 (15)	
DR Wenslingen		16.30 (15)	17.10 (16)
TV Wiedlisbach			17.10 (16)
DTV Wilchingen	16.00 (13)	16.30 (15)	
DTV Wynigen			17.10 (16)

**Weite Sätze. Mit kurzen Texten.**

**ComTex**

Textgestaltung | Redaktion

Schönenbühlweg 15 | 3414 Oberburg | 034 422 16 32 | info@comtex.li



## Zeitpläne Einzelwettkämpfe

Verein	männl. Jugend	Männer	Senioren
STV Beinwil		12.20 (3)	
TV Dägerlen		12.10 (2)	
TV Gondiswil		12.20 (3)	14.00 (11)
TV Eriswil	13.40 (9)	12.00 (1)	14.00 (11)
TV Huttwil	13.40 (9)	12.10 (2)	
TV Inkwil		12.20 (3)	
TV Langnau		12.00 (1)	
TV Koppigen		12.10 (2)	14.00 (11)
TV Lotzwil		12.50 (5)	14.00 (11)
TV Madiswil		12.30 (4)	14.00 (11)
TV Melchnau		12.50 (5)	14.00 (11)
TV Murten		12.30 (4)	14.00 (11)
TV Niederurnen			14.00 (11)
TV Oberburg		12.50 (5)	
STV Roggliswil		12.50 (5)	
TV Roggwil		13.00 (6)	14.40 (12)
TV Russikon	13.40 (9)	13.00 (6)	14.40 (12)
TV Steinenberg-Grasswil	13.40 (9)	13.00 (6)	
TV Trub	13.40 (9)	13.10 (7)	14.40 (12)
TV Trubschachen		13.10 (7)	14.40 (12)
TV Ursenbach		13.10 (7)	
TV Wichtrach		13.30 (8)	
TV Wiedlisbach		13.30 (8)	14.40 (12)
TV Wilchingen	13.40 (9)	13.30 (8)	
TV Wintersingen			14.40 (12)
TV Wynigen		13.30 (8)	
TV Zunzgen		13.30 (8)	

Klammernzahl = Gruppennummer



# Zeitpläne Einzelwettkämpfe

## Geräteturnen Einzel, Freitag, 29. Juni 2012

Wann	Was	Wo
15:40	WR Sitzung	Gerätezelt
15:40	Einturnen 1. Durchgang	Gerätezelt
16:05	Riegeneinteilung 1. Durchgang	Gerätezelt
16:10	Wettkampfbeginn 1. Durchgang	Gerätezelt
17:40	Riegeneinteilung 2. Durchgang	Gerätezelt
17:50	Einturnen 2. Durchgang	Gerätezelt
18:20	Wettkampfbeginn 2. Durchgang	Gerätezelt
20:00	Wettkampfbende	Gerätezelt
21:00	Rangverkündigung alle Kategorien	Festzelt

## Riegeneinteilung

### 1. Durchgang K4Ti/K5Ti/K5Tu

RE / K5 Ti/K5Tu	BO / K5 Tu	SR / K5 Ti	SP / K4 Ti/K5 Ti	BA/Pause/K5 Ti
TV Oberburg Ti 1	TV Dägerlen 2	TV Melchnau 6	FTV Burgdorf K4Ti 2	Gym Center Emme 11
TV Stettlen Ti 3	TV Kirchberg 2	TV Zollikofen 2	TV Melchnau K4Ti 2	
TV Oberburg Tu 1	TV Inkwil 3	TV Wiedlisbach 2	FTV Burgdorf K5Ti 1	
TV Stettlen Tu 1	TV Roggliswil 1		TV Kirchberg K5Ti 5	
TV Zollikofen Tu 1	TV Melchnau 1			
TV Wiedlisbach Tu 2				

# Zeitpläne Einzelwettkämpfe

## 2. Durchgang K6Ti/K7Ti/KD/K6Tu/K7Tu/KH

RE / KD	BO / K6 Ti	SR / K6 Ti/ K6Tu	SP K6 Tu/KH	BA/Pause/K7Tu
Gym Center Emme 1	FTV Burgdorf 1	TV Stettlen Ti 1	TV Wiedlisbach KH 2	TV Dägerlen 2
TV Kirchberg 1	Gym Center Emme 3	TV Zollikofen Ti 1	TV Kirchberg KH 2	TV Stettlen 2
GETU Meiringen 2	TV Kirchberg 5	TV Wiedlisbach Ti 2	TV Inkwil K6Tu 1	STV Roggliswil 5
TV Melchnau 1		TV Stettlen Tu 1	TV Roggliswil K6Tu 4	
TV Wichtrach 2		TV Kirchberg Tu 2	TV Wichtrach K6Tu 1	
TV Wiedlisbach 3		TV Dägerlen Tu 2		

## Gymnastik zu Zweit, Aktive, Freitag, 29. Juni

Beginn	Verein	Name
16.30	TV Koppigen	Schär Sabine / Kofmel Miriam
16.45	TV Oberburg	Dysli Michelle / Michel Sandra
17.00	TV Koppigen	Lehmann Fabienne / Mellenberger Yvonne
17.15	DR Dägerlen	Borel Miriam / Furrer Sabrina
17.30	TV Schönenberg	Rupp Dominique / Makelaar Monika
17.45	DR Dägerlen	Baumann Monika / Baumann Romy
18.00	DR Dägerlen	Weidmann Tina / Weidmann Rahel



## Zeitpläne Einzelwettkämpfe

### Turnwettkampf TBOE, Samstag, 30. Juni

Die Turner/-innen im Turnwettkampf melden sich vereinsweise mindestens 30 Minuten vor Wettkampfbeginn bei der Zentralen Anmeldestelle. Hier werden ihnen die Notenblätter übergeben und die entsprechenden Anlagen zugewiesen.

Verein	Zeit
TV Aarwangen	14:50
STV Attiswil	13:40
TV Dübendorf	14:40
SV Dürrenroth	10:30
DTV Fraubrunnen	12:00
TV Fraubrunnen	9:40
DR/MR Gondiswil	13:10
FTV/TVGondiswil	9:20
FTV Hasle-Rüegsau	12:30
TV Hindelbank	15:20
TV Huttwil	14:10
TV Inkwil	9:30
MR Kirchlindach	14:00
MR Melchnau	14:50
TV Melchnau	14:50



**WITTWER ELEKTRO SERVICE**

ELEKTRO INSTALLATIONEN  
SERVICE UND REPARATUREN  
HAUSHALTGERÄTE  
TELEFON, EDV, ISDN, DSL

TEL 031 922 2000

BOLLIGENSTRASSE 86  
3065 BOLLIGEN



## Zeitpläne Einzelwettkämpfe

Verein	Zeit
TV Niederbipp	10:20
MR Oberbipp	10:00
TV Oberburg	9:00
FTV/MR Roggwil	11:30
TV Roggwil	11:30
MR/TV Rüegsauschachen	12:00
TV Russikon	11:10
TV Steinenberg-Grasswil	16:10
TV Ursenbach	12:30
TV Wiedlisbach	14:40
TV Wilchingen	16:30
TV Wynau	9:50
DTV/TV Wynigen	13:50

**Bolzli Transport AG**  
Oberburg  
034 422 31 33



Lastwagenkran bis 135 m/t  
Spezial- & Baustellentransporte



## Zeitpläne Vereinswettkämpfe

### 121 Vereinswettkampf 3-teilig, Aktive, Samstag, 30. Juni

Kat Nr	Grp Nr	Verein	Ktn	Zeit	Disz	Zeit	Disz	Zeit	Disz
121	49	TV Aarwangen	BE	10:20	GYKOH	11:33	KUG	13:37	STS
				10:20	SB	11:40	FTV	13:30	FTA
						11:40	FTK	13:30	FTA
						11:40	FTK	13:30	FTA
								13:45	FTA
121	56	SVAW Sportverein Affoltern	BE	12:30	FTA	13:47	WE	14:55	KUG
						13:59	WU	15:01	SB
121	51	STV Attiswil	BE	09:30	WE	10:36	SB	11:38	SSB
				09:15	FTA	10:30	STH	11:37	KUG
				09:15	FTA	10:30	STH		
				09:15	FTA	10:40	PS80		
121	88	TV Bärau	BE	14:00	FTV	15:40	PS80	17:00	800
				14:04	WE	15:33	SB	17:02	KUG
				14:00	WU			17:00	HO
121	1	MR Bäretswil	ZH	14:40	GYBOH	16:05	SSB	17:10	PS80
121	74	TV Bätterkinden	BE	09:45	FTA	11:10	GYKOH	12:40	FTK
				09:45	FTA	11:10	WE	12:40	FTK
				09:45	KUG			12:45	SB
121	78	STV Beinwil / Freiamt	AG	09:00	GYGOH	10:00	PS80	11:00	FTA
				09:00	KUG	10:00	STH	11:00	FTA
						10:00	STH	11:00	HO
								11:00	WE
								11:00	SPE

## Zeitpläne Vereinswettkämpfe

121	113	DTV Benken	ZH	10:45	FTA	11:52	WU	12:47	SB
						11:52	WU		
121	34	TV Buttikon-Schübelbach	SZ	11:00	PS80	12:26	BA	13:55	KUG
				11:00	PS80	12:20	SSB	13:55	KUG
				10:52	SR	12:21	WE	13:50	SPE
				11:00	WU	12:34	WE	13:50	HO
				11:00	WU	12:30	WE	13:50	HO
				11:00	FTA	12:19	SB		
						12:23	SB		
121	143	TV Dägerlen	ZH	10:58	BA	12:20	GYGOH	13:30	PS80
				10:32	WE	12:20	HO		
						12:20	HO		
121	138	TV Dübendorf	ZH	10:20	PS80	11:30	FTA	13:00	FTV
121	75	SV Dürrenroth	BE	13:30	PS80	14:45	FTA	15:50	SB
						14:55	KUG		




**Thierstein AG**

Festwirtschafts-Vermietungen · 3360 Herzogenbuchsee

Wangenstrasse 100 A · Telefon 062 961 86 65 · Fax 062 961 86 66  
 info@festwirtschaften.ch · www.festwirtschaften.ch

Festhallen · Partyzelte · Bühnen · Tribünen · Festtische Stühle · Beleuchtungen · Hallenheizungen · Gläser und Geschirr  
 Kücheneinrichtungen · Einweggeschirr



## Zeitpläne Vereinswettkämpfe

121	55	TV Eriswil	BE	11:50	PS80	12:45	SB	14:50	800
						12:57	WE	14:49	KUG
121	123	FTV + MTV Ersigen	BE	09:35	SB	10:40	FTK	12:20	FTV
				09:35	SB	10:40	FTK	12:40	FTV
121	44	TV/DTV Forch	ZH	10:11	STS	11:30	BA	12:35	STH
				10:10	GYKOH	11:28	SB	12:35	STH
						11:24	SB	13:07	STH
								12:35	STH
121	9	TV Frutigen	BE	10:50	TAE	11:50	GYKOH	13:10	STH
				10:50	PS80	11:40	STS	13:15	STH
				10:50	PS80			13:42	STH
								13:10	WE
								13:00	FTA
								13:00	FTA
121	47	DR Gommiswald	SG	12:02	SSB	13:40	GYKOH	14:50	PS80
121	68	FTV/TV Gondiswil	BE	13:10	PS80	14:20	WE	16:00	800
				13:10	KUG	14:20	SB	16:00	FTA
								16:00	FTA
								16:00	FTV
121	40	DR Gossau ZH	ZH	14:38	BO	16:00	GYBOH	17:15	FTA
121	52	TV Gossau ZH	ZH	15:00	TAE	16:21	GKBABO	17:30	FTA
				14:56	SB	16:30	SPE	17:30	FTA
								17:30	KUG
121	27	TV Grindelwald	BE	14:02	BA	15:30	FTA	17:20	PS80
						15:30	WE	17:00	SB
121	140	GCE Gym Center Emmen	BE	14:26	BO	15:40	GYBMH	16:50	PS80



## Zeitpläne Vereinswettkämpfe

121	83	TV Hausen a.A.	ZH	09:30	PS80	11:00	TAE	12:00	FTK
				09:30	STS	10:56	KUG	11:58	SB
						10:55	800		
121	61	TV Herzogenbuchsee	BE	13:50	PS80	15:00	WE	16:30	KUG
				13:45	FTA	15:00	WE	16:30	KUG
				13:45	FTA	15:00	800	16:30	KUG
						15:00	FTK		
						15:00	FTK		
121	93	TV Hindelbank	BE	11:20	FTK	13:40	PS80	14:45	FTA
				12:00	TAE	13:35	SB	14:45	FTA
121	16	TV Huttwil	BE	09:00	PS80	09:51	SR	11:10	TAE
								11:10	KUG
								11:10	800
121	3	TV Illnau	ZH	13:10	GYKOH	14:27	KUG	16:00	WE
				13:00	FTA	14:31	KUG	16:00	WE
						14:30	800	16:00	SB
						14:25	WU		
121	84	DTV Inkwil	BE	11:50	GYBOH	13:08	GKBOSSB	14:10	GYBMH
121	147	TV Inkwil	BE	16:29	GKBABOPF	15:10	GYKOH	17:50	PS80
								17:30	SB
121	151	TV Itingen	BL	13:50	PS80	15:20	FTV	17:00	FTA
121	4	STV Kaltbrunn Aktivriege	SG	09:55	800	11:30	HO	12:52	BA
				10:10	PS80	11:30	HO	12:45	FTA
				09:55	SB	11:15	STH	12:45	FTA
						11:15	STH	12:52	STS
						11:39	STH		
						11:47	STH		



## Zeitpläne Vereinswettkämpfe

						11:47	STH			
121	37	TV Kirchberg	BE	09:22	SR	10:30	GKBABO	11:40	GYKOH	
121	103	TV Kleindietwil	BE	09:40	FTK	11:15	800	12:30	PS80	
				09:40	FTK	11:20	800			
121	80	TV Koppigen	BE	09:20	GYBOH	10:40	GYKOH	12:00	FTA	
				09:10	PS80	10:20	FTK	11:44	WE	
						10:12	SB	11:44	WE	
						10:25	HO			
121	110	DTV Krauchthal	BE	12:30	FTA	14:00	FTK	15:49	SB	
				12:30	FTA	14:00	FTK			
121	142	TV Langnau	BE	15:10	PS80	16:16	WE	17:41	WU	
				15:09	KUG	16:00	FTK	17:40	HO	
						16:00	FTK			
121	43	TV Lengnau	BE	12:36	SP	13:40	FTK	15:15	FTA	
				12:30	PS80					
121	26	TV Liesberg	BL	09:40	PS80	11:16	KUG	12:58	BA	
				09:40	GYBOH	11:00	FTK			
121	58	TV Lotzwil	BE	09:00	TAE	10:00	PS80	11:00	FTV	
				09:00	SB	10:00	KUG	11:00	FTK	
				09:00	HO			11:00	WU	
121	53	DTV Lyss	BE	10:20	TAE	11:30	FTA	12:50	PS80	
121	64	TV Madiswil	BE	10:20	PS80	11:15	FTA	12:50	KUG	
						11:15	FTA	12:47	SB	
						11:32	WE	12:45	800	

## Zeitpläne Vereinswettkämpfe

121	45	TV Melchnau	BE	11:22	GKBABO	13:00	FTK	14:30	FTA	
				11:20	FTV	13:30	GYKOH	14:30	FTA	
						13:00	FTK	14:30	FTA	
121	36	TV Muri	AG	11:16	SR	12:50	GKBARE	14:00	GYKOH	
								13:52	STH	
121	108	DR/TV Murten	FR	09:20	PS80	10:30	WE	11:45	FTA	
				09:30	GYKOH			11:45	FTA	
						10:30	800			
121	141	TV Niederbipp	BE	12:15	FTA	13:40	FTK	15:10	TAE	
								15:11	KUG	
121	19	TV/DTV Niederurnen	GL	11:10	BA	13:17	KUG	14:40	PS80	
				11:04	SSB	13:20	GYBOH	14:40	SB	
121	24	TV Oberburg	BE	11:50	SR	13:00	GYKOH	14:00	FTA	
				11:56	SB	13:00	PS80	14:00	FTA	
								13:57	WE	
121	65	DR Obfelden	ZH	10:36	SSB	12:00	FTA	13:40	TAE	
				10:40	SB					
121	102	TV Obfelden	ZG	14:14	SR	15:50	BA	16:43	SB	
				14:10	PS80	15:30	KUG	16:43	SB	
								16:50	800	
121	127	TV Ormalingen	BL	12:40	PS80	14:30	GYKOH	16:15	FTA	
				12:31	KUG			16:15	FTA	
				12:29	KUG			16:15	FTA	
121	79	DR Ossingen	ZH	10:10	PS80	11:44	SSB	13:30	GYBOH	
				10:02	WE			13:14	KUG	
				10:10	SB					



## Zeitpläne Vereinswettkämpfe

121	2	TV Ottenbach	ZH	09:50	PS80	10:45	HO	12:05	WE
				09:50	PS80	10:45	HO	12:05	WE
				09:51	STS	10:45	KUG	12:11	STH
						10:45	FTA	12:11	STH
								12:11	STH
								12:10	SB
121	42	TV Reichenbach	BE	09:00	PS80	10:00	FTA	11:00	800
				09:00	STH	10:00	FTA	11:00	STS
				09:00	STH	09:55	SB	11:20	STS
121	59	TV Reutigen	BE	14:50	PS80	15:45	FTA	17:26	SB
						15:45	FTA	17:26	WU
121	6	TSV Röschenz	BL	14:30	GYBOH	15:30	GYKOH	16:41	GKBASSB
						15:36	WE	16:40	PS80
121	146	STV Roggliswil	LU	12:50	GYGOH	14:20	BA	15:30	STS
				12:50	HO	14:10	PS80	15:30	STH
				12:50	HO	14:00	SPE	15:30	STH
						14:00	FTA	15:25	WU
								15:18	WU
121	57	TV Roggwil	BE	13:28	SB	15:00	GYKOH	16:30	FTA
				13:20	FTK	15:00	PS80	16:30	FTA
				13:20	FTK			16:30	FTA
				13:30	WE			16:45	FTA
								16:45	FTA
121	69	MR/TV Rüeegsauschachen	BE	09:00	KUG	10:05	WE	11:30	PS80
				09:00	KUG	10:05	WE		
121	95	TV Russikon	ZH	14:20	PS80	15:30	WE	17:05	800
				14:20	PS80	15:30	HO	17:05	KUG



## Zeitpläne Vereinswettkämpfe

121	33	TV Saanen-Gstaad	BE	13:20	GYKOH	14:50	BO	15:50	GYBOH
				13:20	HO			15:32	SB
				13:30	HO			15:56	SB
121	109	TV/DTV Schmerikon	SG	10:00	TAE	11:05	WE	12:45	FTA
				09:55	KUG	11:24	SB	12:50	PS80
						11:16	SB		
121	23	TV Signau	BE	13:25	BA	14:30	HO	15:45	FTA
						14:41	WE		
121	114	TV Stammheimertal	ZH	15:26	BA	16:30	PS80	17:40	WE
				15:08	SSB			17:40	WE
								17:40	KUG
121	30	TV Steinberg-Grasswil	BE	12:10	PS80	13:15	FTA	14:50	GYKOH
				12:10	PS80	13:15	FTA	14:45	HO
				12:10	WU	13:25	SB	14:45	800
				12:10	KUG	13:25	WE	14:40	FTV
121	13	TV Thalwil	ZH	09:20	PS80	10:30	WE	11:55	HO
				09:00	FTV	10:30	TAE	11:55	HO
				09:20	FTV	10:30	KUG	12:00	FTA
				09:00	SB			12:04	STS
				09:00	SB				
121	72	TV Thun-Strättligen	BE	12:15	RE	13:31	BA	14:40	GYKOH
				12:10	RR				
121	131	TV Triengen	LU	12:10	GYGOH	13:43	BA	14:56	SR
						13:50	TAE	14:50	STH
						13:49	KUG	15:00	PS80
121	60	DR Trub	BE	15:50	PS80	17:08	STS	18:06	WU
						17:08	SB		



## Zeitpläne Vereinswettkämpfe

121	99	TV Trub	BE	13:40	PS80	14:43	SB	15:50	800
				13:34	WU			15:50	KUG
121	150	TV Trubschachen	BE	15:30	HO	16:40	800	18:00	SB
				15:30	KUG	16:40	STS	18:00	SB
121	87	STV Unterägeri Aerobic+Fitness	ZG	13:15	FTA	15:02	BO	16:00	PS80
121	15	DTV Unterer Reiat	SH	14:15	FTA	15:40	FTK	17:10	WU
				14:15	FTA	15:40	FTK	17:10	WU
								17:10	STH
								17:10	STH
121	48	TV Ursenbach	BE	14:20	GYBOH	15:33	SR	16:40	FTV
								17:00	FTV
121	89	TV Utzenstorf	BE	09:20	SB	10:30	FTA	12:00	FTK
				09:20	SB	10:30	FTA	11:50	PS80
				09:10	TAE	10:30	KUG		
121	77	TV Vilters	SG	15:44	BA	16:50	PS80	18:04	WE
				15:40	GYKOH	16:55	800	18:05	KUG
121	137	GT Wägital Flames	SZ	16:00	PS80	17:00	WE	17:58	SB
						17:00	WE		
121	66	TSV Wangen an der Aare	BE	15:00	FTA	16:10	TAE	17:50	PS80
				15:01	SPE	16:20	HO	17:40	KUG
				14:56	WE	16:22	SB		
121	105	DR Wenslingen	BL	11:57	KUG	13:11	SB	14:15	FTA
				12:00	PS80	13:10	WU	14:20	STS
						13:10	STH		
121	92	TV Wenslingen	BL	13:10	PS80	14:16	WU	15:30	FTA



## Zeitpläne Vereinswettkämpfe

				13:12	STS	14:30	WE	15:30	FTA
						14:24	STH		
						14:24	STH		
121	21	TV Wichtrach	BE	15:00	FTA	16:30	WE	17:40	PS80
				15:00	FTA	16:30	WE	17:40	PS80
				15:05	800				
121	22	TV Wiedlisbach	BE	09:30	TAE	10:40	FTV	12:15	FTA
				09:30	PS80	10:28	SB	12:07	KUG
								12:11	GKBASSB
121	11	DTV Wilchingen	SH	12:00	GYGOH	13:14	SSB	15:10	PS80
121	5	TV Wilchingen	SH	12:42	BA	14:00	WE	15:55	KUG
						14:00	STH	16:10	STS
						14:00	STH		
121	126	TV Wintersingen	BL	14:44	SSB	16:00	FTA	17:20	PS80
				14:20	KUG	16:00	HO	17:25	SB
						16:00	WE		
121	128	STV Wollerau-Bäch	AG	13:37	SR	15:14	BO	16:20	SB
				13:30	KUG	14:50	STS	16:20	STH
				13:30	KUG	14:50	HO	16:20	STH
				13:30	WE			16:44	STH
								16:40	PS80
								16:37	SPE
								16:58	SPE
121	116	TV Wynigen	BE	09:15	GKBASSBO	10:15	FTA	12:00	PS80
				09:10	WU	10:15	FTA	12:05	WE
				09:15	800				
121	115	TV Zürich Affoltern	ZH	14:08	BO	15:11	KUG	16:30	PS80
						15:10	HO		



## Zeitpläne Vereinswettkämpfe

121	149	TV/DTV Zunzgen	BL	09:30	FTA	10:40	PS80	11:35	KUG
								11:35	800

### 122 Vereinswettkampf 1-teilig, Aktive, Samstag, 30. Juni

Kat Nr	Grp Nr	Verein	Ktn	Zeit	Disz
122	120	STV Bleienbach	BE	17:15	FTA
				17:15	FTA
122	121	STV Bleienbach	BE	10:20	FTV
122	35	TV Buttikon-Schübelbach	SZ	14:50	GYBOH
122	139	STV Dietikon	ZH	17:45	FTA
				17:45	FTA
122	124	FTV + MTV Ersigen	BE	15:15	FTA
				15:15	FTA
122	97	DTV Fraubrunnen	BE	12:20	FTK
122	10	TV Frutigen	BE	12:30	RE
122	104	TV Kleindietwil	BE	14:20	FTK
				14:20	FTK
122	20	TV/DTV Niederurnen	GL	16:15	SR
122	7	TSV Röschenz	BL	10:09	BA
122	70	MR/TV Rüegsauchachen	BE	12:20	FTK
122	96	TV Russikon	ZH	10:15	SR

## Zeitpläne Vereinswettkämpfe

122	132	TV Triengen	LU	10:00	FTA
122	12	DTV Wilchingen	SH	10:15	FTA
122	29	DTV Wynigen	BE	17:00	FTA
122	129	SV Zollbrück	BE	10:10	TAE

### 131 Vereinswettkampf 3-teilig, Frauen/Männer, Samstag, 30. Juni

Kat Nr	Grp Nr	Verein	Ktn	Zeit	Disz	Zeit	Disz	Zeit	Disz
131	125	DTV Burgdorf	BE	09:20	FF1	10:20	FF2	11:20	FF3
				09:20	FF1	10:20	FF2	11:20	FF3
131	86	MT Flaach	ZH	12:40	FF1	13:50	FF2	15:10	FF3
						13:53	STS	15:15	SB
131	98	DTV Fraubrunnen	BE	09:30	FF1	10:30	FF2	11:30	FF3
131	82	MR Fraubrunnen	BE	11:30	FF1	12:40	FF2	13:40	FF3
131	41	DR/MR Gondiswil	BE	09:00	FF2	10:20	FF1	11:40	FF3
				09:10	FF2	10:30	FF1	11:50	FF3
				09:20	FF2	10:20	FF1	11:40	FF3
131	28	FTV Hasle - Rüegsau	BE	09:10	FF1	10:10	FF2	11:10	FF3
				09:10	FF1	10:10	FF2	11:10	FF3
131	136	DTV Hasle-Rüegsau	BE	09:50	FF1	10:50	FF2	12:00	FF3
131	94	TV Hindelbank	BE	10:10	FF1	11:20	FF2	12:30	FF3
				10:10	FF1	11:20	FF2	12:30	FF3
131	17	TV Huttwil	BE	09:40	FF1	11:00	FF2	12:10	FF3
				09:40	FF1	11:00	FF2	12:10	FF3
				09:50	FF1	11:10	FF2	12:20	FF3



## Zeitpläne Vereinswettkämpfe

				09:40	FTV	11:10	FF2	12:15	FTA
131	146	MR Kirchlindach	BE	10:30	FF1	11:40	FF2	12:40	FF3
131	111	DTV Krauchthal	BE	11:00	FF1	12:10	FF2	13:20	FF3
131	145	MR/FR Langnau	BE	11:00	FF1	12:10	FF2	13:10	FF3
131	91	MR Melchnau	BE	10:50	FF1	12:00	FF2	13:00	FF3
				10:50	FF1	12:00	FF2	13:00	FF3
131	107	MR Murg	SG	12:45	KUG	14:10	SB	15:40	PS80
131	148	FTV/MR Roggwil	BE	13:50	FF1	14:50	FF2	15:50	FF3
				14:00	FF1	15:00	FF2	16:00	FF3
				14:10	FF1	15:10	FF2	16:10	FF3
				14:20	FF1	15:20	FF2	16:20	FF3
131	71	MR/TV Rüeegsauschachen	BE	09:00	FF1	10:00	FF2	11:00	FF3
				09:00	FF1	10:00	FF2	11:00	FF3
131	119	TV/MR Schwellbrunn	AR	12:20	FF1	13:30	FF2	14:50	FF3
				12:30	FF1	13:40	FF2	15:00	FF3
131	31	TV Steinberg-Grasswil	BE	11:20	FF1	12:20	FF2	13:20	FF3
131	101	Frauengym Thayngen	SH	09:50	GYBMH	10:45	FTA	11:50	FF3
								11:51	KUG
131	67	TSV Wangen an der Aare	BE	11:10	FF1	12:20	FF2	13:30	FF3
131	32	TV Wynau	BE	12:50	FF1	11:30	FF2	13:50	FF3



## Zeitpläne Vereinswettkämpfe

131	117	TV Wynigen	BE	10:40	FF1	11:50	FF2	12:50	FF3
				10:40	FF1	11:50	FF2	12:50	FF3
131	130	SV Zollbrück	BE	13:40	FF1	14:40	FF2	15:40	FF3

### 132 Vereinswettkampf 1-teilig, Frauen/Männer, Samstag 30. Juni

Kat Nr	Grp Nr	Verein	Ktn	Zeit	Dissz
132	137	SV Dürrenroth	BE	12:20	FF3
132	85	DTV Inkwil	BE	9:30	FF2
				9:40	FF2
132	140	TV Kirchberg	BE	9:50	FF2
132	136	TV Koppigen	BE	14:30	FF3
				14:40	FF3
132	134	TV Lyssach	BE	13:10	FF3
132	138	TSV Röschenz	BL	10:30	FTA
132	139	TSV Röschenz	BL	12:40	FF3
132	14	TV Thalwil	BE	13:20	FF2
132	133	TV Triengen	LU	11:30	FF2



Carrosserie  
Loeliger AG

Autospenglerei | Automalerei | Einbrennanlage

Heinz Loeliger  
Buchmattstrasse 49  
Tel. 034 422 88 05  
3401 Burgdorf



Partner der Region



www.garage-hofmann.ch

 **HOFMANNGARAGE**  
Oberburg & Lyssach



**Wir zeigen Profil.**

Hofmann Garage  
Emmentalstrasse 100  
3414 Oberburg BE  
034 420 60 60  
info@garage-hofmann.ch

## Zeitpläne Vereinswettkämpfe

### 141 Vereinswettkampf 3-teilig, Seniorinnen/Senioren, Samstag 30. Juni

Kat Nr	Grp Nr	Verein	Ktn	Zeit	Dissz	Zeit	Dissz	Zeit	Dissz
141	100	MR Bäretswil	ZH	11:50	FF1	12:50	FF2	14:00	FF3
141	122	STV Bleienbach	BE	12:00	FF1	13:00	FF2	14:10	FF3
141	73	DTV Bützberg	BE	11:10	FF1	12:30	FF2	13:40	FF3
141	63	TV Herzogenbuchsee	BE	13:30	FF1	14:30	FF2	15:30	FF3
141	144	FT Hombrechtikon	ZH	12:10	FF1	13:10	FF2	14:20	FF3
141	54	MR/STV Langenthal	BE	14:30	FF1	15:30	FF2	16:30	FF3
141	118	TV Wynigen	BE	13:20	FF1	14:20	FF2	15:20	FF3

### 142 Vereinswettkampf 1-teilig, Seniorinnen/Senioren, Samstag 30. Juni

Kat Nr	Grp Nr	Verein	Ktn	Zeit	Dissz
142	1	MR Oberbipp	BE	13:30	FF3

**hofer.**schriften grafik

Wir machen Ihre Wünsche sichtbar!

Hofer Schriften und Grafik  
Nachfolger Michael Herzig  
Emmentalstrasse 32  
3414 Oberburg  
Telefon 034 423 00 01  
Fax 034 423 00 02  
info@hoferschriften.ch  
www.hoferschriften.ch



# Spielprogramm 3-Spielturnier

**Samstag 30. Juni (Anmeldung 20 Minuten vor Spielbeginn)**

## Qualifikationrunde A, Spieldauer 14:00–14:41

Nr.	Mannschaften	Kategorie
11	FTV Burgdorf 1 / A	-54
12	DTV Fraubrunnen 1 / A	-54
13	TV Heimiswil 1 / A	-54
14	MTV Burgdorf 1 / B	55+
15	TV Heimiswil 2 / B	55+
16	FTG Lorraine-Breitenrain FR / B	55+
17	FTV Hasle-Rüegsau 3 / B	55+

## Qualifikationrunde B, Spieldauer, 14:50–15:31

Nr.	Mannschaften	Kategorie
21	DTV Fraubrunnen 2 / A	-54
22	FTV Hasle-Rüegsau 1 / A	-54
23	DTV Hasle-Rüegsau 1 / A	-54
24	Männerriege Rüegsausachen 1 / A	-54
25	MTV Burgdorf 2 / B	55+
26	DTV Bützberg 1 / B	55+
27	FTV Burgdorf 2 / B	55+

# Spielprogramm 3-Spielturnier

**Qualifikationrunde C, Spieldauer 15:40–16:21**

Nr.	Mannschaften	Kategorie
31	DTV Fraubrunnen 3 / A	-54
32	FTV Hasle-Rüegsau 2 / A	-54
33	Männerriege Rüegsausachen 2 / A	-54
34	DTV Bützberg 2 / B	55+
35	FTV Hasle-Rüegsau 4 / B	55+
36	Männerriege Rüegsausachen 3 / B	55+
37	Mixed	

## Finalrunde Kategorie B (55+), Spieldauer 16:35–17:16

Nr.	Mannschaften	Kategorie
41	41	55+
42	42	55+
43	43	55+
44	44	55+
45	45	55+
46	46	55+
47	47	55+

## Finalrunde Kategorie A (-54), Spieldauer 17:25–18:06

Nr.	Mannschaften	Kategorie
51	51	-54
52	52	-54
53	53	-54
54	54	-54
55	55	-54
56	56	-54
57	57	-54



**Bereit für die Herausforderung?**

**Fallschirmaufklärer**

Die Ausbildung zum Fallschirmaufklärer ist eine der spannendsten und professionellsten Ausbildungen in der Schweizer Armee.  
Melde dich auf [www.sphair.ch](http://www.sphair.ch), und teste gleich ob du das Zeug zum Fallschirmaufklärer hast.

Der Anmeldeschluss für 2012 ist der 15. Juli 2012!

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Schweizer Armee  
Luftwaffe

**SPHAIR**

## Zeitpläne Vereinswettkämpfe Jugend

### 111 Vereinswettkampf 3-teilig, Jugend, Sonntag 1. Juli

Kat Nr	Grp Nr	Verein	Ktn	Zeit	Disz	Zeit	Disz	Zeit	Disz
111	50	TV Aarwangen	BE	09:40	PS60	10:45	KUG	11:43	HL
						10:45	KUG		
111	113	DTV Hasle b. Burgdorf	BE	09:10	PS60	10:10	800	11:00	HL
						10:15	800		
111	62	TV Herzogenbuchsee	BE	08:10	PS60	09:20	KUG	11:10	WE
				08:10	PS60	09:10	HO	11:46	WE
				08:20	PS60	09:45	HO	11:10	WE
				08:20	PS60	09:20	HL	11:46	WE
						09:40	HL	11:27	BW
						09:20	HL	11:18	BW
						09:40	HL	11:22	BW
111	18	TV Huttwil	BE	08:00	PS60	09:00	HL	10:00	WE
				08:00	PS60	09:00	HL	10:00	WE
						09:00	KUG	10:05	800
						09:00	KUG		
111	39	TV Kirchberg	BE	08:10	GKBABOSSB	09:00	SP	10:00	PS60
								10:00	PS60
								10:00	GYKOH
111	112	DTV Krauchthal	BE	08:42	HL	09:55	800	10:51	BW
				08:42	HL	10:00	800	10:51	BW
				08:45	UHP			10:55	BW



Ihr Energieversorger

**BKW**®

## Genug Energie für die Nachspielzeit

1to1 energy sorgt mit Engagements auch an Veranstaltungen für Spannung. Rund 140 Energieversorger aus 15 Kantonen und dem Fürstentum Liechtenstein versorgen über 1 Million Menschen jederzeit zuverlässig mit Strom und unterstützen mit intelligenten Dienstleistungen die effiziente Energienutzung.

**1to1** energy

Ihr Strom

[www.1to1energy.ch](http://www.1to1energy.ch)

## Zeitpläne Vereinswettkämpfe Jugend

111	46	TV Melchnau	BE	08:40	GYKOH	09:40	PS60	10:55	HL
				08:30	UHP	09:35	WE	10:55	STA
						09:35	WE	10:55	STA
111	106	TV Oberbipp	BE	08:45	800	09:55	KUG	11:15	STA
				08:45	WE	09:55	KUG	11:15	STA
				08:45	WE	09:55	BW		
						09:55	BW		
111	25	TV Oberburg	BE	08:00	GKBOSSB	09:20	GYKOH	10:05	STA
				08:00	HL	09:10	WE	10:05	STA
				08:00	HL	09:10	WE	10:29	STA
				08:24	HL			10:29	STA
				08:24	HL				
111	90	TV Utzenstorf	BE	09:00	PS60	10:15	BW	11:25	HL
				09:00	PS60	10:15	BW	11:25	HL
						10:15	KUG	11:31	STA
						10:15	KUG		

## 112 Vereinswettkampf 1-teilig, Jugend, Sonntag 1. Juli

Kat Nr	Grp Nr	Verein	Ktn	Zeit	Disz
112	1	TV Inkwil	BE	08:30	GKBOSP
112	2	TV Cham	ZG	09:20	GKBOSSB



**NEU**

**Roland**  
QUALITÄT & TRADITION SINCE 1874

**Orvita**  
Sonnenblütenkerne  
Crâmes de tournesol

✓ Einzigartig knusprig und aus bestem Dinkelmehl.

✓ Natürliche Quelle von Ballaststoffen und reich an Vitamin E, C oder Folsäure.

✓ Erhältlich in den Sorten Sonnenblütenkerne, Tomate-Basilikum und Sesam-Leinsamen.

**Der Snack für unterwegs. Roland bewegt.**



## Roland Game-Night

**Freitag, 29. Juni 2012**

Spielort: Mehrzweckhalle und Turnhalle Stöckernfeld Oberburg

18.30 Uhr: Anmeldung und Information der Captains durch Turnierleitung, Abgabe Mannschaftsliste  
19.00 Uhr: Spielbeginn

### Allgemeine Regeln/Bemerkungen

- Die Roland Game-Night ist ein Fun-Anlass, bei dem mit Schiedsrichtern gespielt wird.
- Als Hauptregel gilt: Es wird fair gespielt! Bei Nichteinhalten dieser Regel ist die Turnierleitung berechtigt, einzelne Spieler/-innen oder auch Teams vom Turnier auszuschliessen.
- Sämtliche Spiele werden auf Zeit gespielt. Ein Spiel dauert 7 Minuten, Seiten werden nicht gewechselt.
- Es gibt keine Time-Outs.
- Spielerwechsel sind unbegrenzt möglich und können stets ausgeführt werden.
- Das Schlussresultat wird von den Schiedsrichtern in den Spielplan eingetragen.
- Pro Team sind maximal 9 Spieler/-innen zugelassen.
- Die Gruppeneinteilung wurde ausgelost.
- In der Kategorie Mixed bestreiten die ersten zwei jeder Gruppe, sowie die besten zwei Gruppendritte (X1 & X2) das Achtelfinale.
- Bei den Herren bestreiten die ersten vier der Gruppe H & I das Viertelfinale.
- Ab den Achtelfinals wird nur ein Spiel gespielt, das Spiel wird vorgängig ausgelost.
- Ab den Achtelfinals wird auf Sieg gespielt. Ist nach 7 Minuten das Spiel nicht entschieden wird bis zum nächsten Punkt/Tor weitergespielt. Im Unihockey geschieht dies ohne Torhüter.
- Die Sieger der Halbfinals spielen um Rang 1 und 2, die Verlierer spielen um Rang 3 und 4.
- Ist nach zwei Partien der Final nicht entschieden, wird die Entscheidung um Rang 1 und 2 in einem Zusatzspiel im Volleyball über 5 Minuten herbeigeführt. Ist nach 5 Minuten der Sieger nicht erkoren, entscheidet der nächste Punkt.



**GÖNNEN SIE SICH EINE PAUSE**

**BEI EINEM ERDBEERKUCHEN**



TEA ROOM NEUHAUS CONFISERIE  
EMMENTALSTR. 28 3414 OBERBURG

## Roland Game-Night

### **Volleyball**

- Es gelten die Regeln des Schweiz. Volleyballverbandes. Ausnahmen siehe oben.
- Da auf Zeit gespielt wird, ist bei 25 Punkten nicht Spielende.
- In der Kategorie Mixed müssen immer mindestens drei Damen auf dem Spielfeld sein.

### **Unihockey**

- Es gilt das Reglement des «Straub-Sport-Unihockey-Cups». Ausnahmen siehe oben.
- Ein Torhüter und drei Feldspieler/-innen befinden sich auf dem Feld, im Mixed immer mindestens zwei Damen.
- Goalmasken sind Pflicht.
- Jede Mannschaft bringt ihre eigenen Stöcke mit. Bei Bedarf werden Stöcke einzeln abgegeben (Depot Fr. 40.-).

### **Wertung Vorrunde**

Gewonnenes Spiel	2 Punkte
Unentschiedenes Spiel	1 Punkt
Verlorenes Spiel	0 Punkte

### **Bei Punktegleichheit entscheiden:**

- Tor- bzw. Punktedifferenz, wobei Unihockeytore mit dem Faktor 3 multipliziert werden.
- Mehr erzielte Tore- bzw. Punkte
- Direkte Begegnung(en)



# Aeschlimann

Dach- und Spenglertechnik

- Bedachungen
- Spenglerei
- Flachdach
- Fassaden
- Blitzschutz
- Lüftungen
- Reparaturen
- Planung
- Expertisen
- Gerüste

Aeschlimann Dach- und Spenglertechnik AG  
 Lorraine 7, 3401 Burgdorf  
 Telefon 034 420 00 50, Fax 034 420 00 55  
 E-Mail: info@as-tech.ch / www.as-tech.ch

## Roland Game-Night

### Mannschaftseinteilung Roland Game-Night

#### Mixed

##### Gruppe A

A1	STV Bleienbach
A2	TV Dübendorf
A3	FTV/MTV Ersigen

##### Gruppe B

B1	DTV Fraubrunnen
B2	FTV/TV Gondiswil
B3	TV Huttwil

##### Gruppe C

C1	TV Langnau 1
C2	TV Lotzwil
C3	SV Zollbrück 1

##### Gruppe D

D1	TV Langnau 2
D2	TV Ormalingen
D3	TV Ersigen

##### Gruppe E

E1	SV Zollbrück 2
E2	TV Utenstorf
E3	TV Wasen 1

##### Gruppe F

F1	TV Wasen 2
F2	TV Wichtrach 1
F3	TV Wintersingen

##### Gruppe G

G1	TV Wichtrach 2
G2	TV Wynigen
G3	MR/TV Rüegsauschachen

#### Herren

##### Gruppe H

H1	STV Küngoldingen
H2	TV Langnau
H3	TV Ursenbach 1
H4	TV Zunzgen
H5	TV Wynigen

##### Gruppe I

I1	TV Ormalingen
I2	TV Roggwil
I3	MR/TV Rüegsauschachen
I4	TV Russikon
I5	TV Ursenbach 2





**SANITÄRE ANLAGEN  
HEIZUNGEN  
REPARATURSERVICE  
PLANUNG & AUSFÜHRUNG**

**jutzi**

**Daniel Jutzi AG**    **Filiale Bern**  
 Krauchthalstrasse 5    Wylerringstrasse 9  
 3414 Oberburg    3014 Bern  
 T: 034 422 09 22    T: 031 333 00 03  
 info@jutziag.ch    • www.jutziag.ch

## Roland Game-Night

### Spielplan

Spiel	Zeit	Unihockey 1	Unihockey 2	Volley 1	Volley 2
1	19.00	A1 – A2	B1 – B2	C1 – C2	D1 – D2
2	19.08	H1 – H2	H3 – H4	I1 – I2	I3 – I4
3	19.16	E1 – E2	F1 – F2	G1 – G2	A1 – A3
4	19.24	I1 – I5	I2 – I3	H1 – H5	H2 – H3
5	19.32	B1 – B3	C1 – C3	D1 – D3	E1 – E3
6	19.40	H1 – H4	H2 – H5	I1 – I4	I2 – I5
7	19.48	F1 – F3	G1 – G3	A1 – A2	B1 – B2
8	19.56	I1 – I3	I4 – I5	H1 – H3	H4 – H5
9	20.04	C1 – C2	D1 – D2	E1 – E2	F1 – F2
10	20.12	H2 – H4	H3 – H5	I2 – I4	I3 – I5
11	20.20	G1 – G2	A2 – A3	B2 – B3	C2 – C3
<b>Pause</b>					
12	20.36	I1 – I2	I3 – I4	H1 – H2	H3 – H4
13	20.44	D2 – D3	E2 – E3	F2 – F3	G2 – G3
14	20.52	H1 – H5	H2 – H3	I1 – I5	I2 – I3
15	21.00	A1 – A3	B2 – B3	C1 – C3	D2 – D3
16	21.08	I1 – I4	I2 – I5	H1 – H4	H2 – H5
17	21.16	E1 – E3	F2 – F3	G1 – G3	A2 – A3
18	21.24	H1 – H3	H4 – H5	I1 – I3	I4 – I5
19	21.32	C2 – C3	D1 – D3	B1 – B3	E2 – E3
20	21.40	I2 – I4	I3 – I5	H2 – H4	H3 – H5
21	21.48	G2 – G3		F1 – F3	





HEIN ++ GUTSCHEIN ++ GUTSCHEIN ++ GUTSCHEIN ++ GUTSCHEIN ++ GUTS

**AUF ALLE MATRATZEN\***

**-20%** \*ausgenommen Aktionsware

**NUR BIS 31.07.2012!**

Gutschein ausschneiden und in Ihrer Matratzen Concord Filiale vorlegen!

## Roland Game-Night

### Achtelfinals Mixed

Die ersten zwei jeder Gruppe, sowie die zwei besten Gruppendritte (X1/X2) von Gruppe A–G bestreiten die Achtelfinals.

Es wird nur noch ein Spiel gespielt, das Spiel wird vorgängig ausgelost. Es werden immer 2 Unihockey- und zwei Volleyballspiele pro Zeiteinheit ausgetragen.

Spiel	Zeit	Gelost	Gelost	Gelost	Gelost
22	22.12	A1 – E2 = (60)	B1 – D2 = (61)	C1 – B2 = (62)	D1 – A2 = (63)
23	22.20	E1 – X1 = (64)	F1 – X2 = (65)	G1 – C2 = (66)	F2 – G2 = (67)

### Viertelfinals Mixed

Die Sieger des Achtelfinals bestreiten die Viertelfinals. Das Spiel wird ausgelost.

### Viertelfinals Herren

Die ersten vier der Gruppe H & I bestreiten die Viertelfinals. Das Spiel wird ausgelost.

Spiel	Zeit	Gelost	Gelost	Gelost	Gelost
24	22.36	H1 – I4 = (70)	I1 – H4 = (71)	H2 – I3 = (72)	I2 – H3 = (73)
25	22.52	60 – 64 = (80)	61 – 65 = (81)	62 – 66 = (82)	63 – 67 = (83)

### Halbfinals Mixed und Herren

Die Sieger der Viertelfinals kommen in die Halbfinals. Das Spiel wird ausgelost.

Spiel	Zeit	Gelost	Gelost
26	23.08	70 – 72 = (77)	71 – 73 = (78)
27	23.16	80 – 82 = (87)	81 – 83 = (88)



www.krabau.ch

**Krähenbühl** Bau GmbH

Oberburg  
Burgdorf  
034 422 25 88

**Ihr Spezialist für  
Hoch- und Tiefbau...**

...Muldenservice, Bachverbauungen,  
Hangverbau, Waldwegbau, Abbrucharbeiten,  
Umbauten, Renovationen, landwirtschaftliche  
Bauten, Umgebungsarbeiten u.v.m.



## Roland Game-Night

### Final

Die Sieger der Halbfinals spielen um Rang 1 und 2, die Verlierer um Rang 3 und 4. Im Final um Rang 1 und 2 werden beide Spiele gespielt.

Spiel	Zeit	Unihockey	Gelost	Volleyball	Gelost
28	23.32	Gewinner 77 – 78		Gewinner 87 – 88	
29	23.40		Verlierer 77 – 78		Verlierer 87 – 88
30	23.48	Gewinner 87 – 88		Gewinner 77 – 78	

**24.00 Uhr: Rangverkündigung**

**PowerNet**  
Informatik AG

Emmentalstrasse 147  
3414 Oberburg      Tel 034 424 11 00  
[www.powernet-informatik.ch](http://www.powernet-informatik.ch)



# Die Apotheke mit Pfiff

durch **Gesund**  
ganzheitliche  
Pharmazie



burgdorf · 034 422 2013 · [www.apotheke-ryser.ch](http://www.apotheke-ryser.ch)

## Freizeitwettkämpfe / Freizeitevents

### Öffnungszeiten:

Samstag: 12.00 Uhr bis ca. 19.00 Uhr

Sonntag: 10.00 Uhr bis ca. 12.30 Uhr

Die Freizeitwettkämpfe sind in der Festkarte inbegriffen.

Fun steht im Vordergrund, es werden keine Ranglisten geführt und Preise vergeben.

### Fun Horse Race

Wer hat das schnellste Pferd? Plausch und Spass für Gross und Klein.



### Volleyball

Zwei Beach-Volleyballfelder stehen auf der Wiese zu Verfügung. Ob zwei gegen zwei oder sechs gegen sechs ist egal, Hauptsache «es fägt».

Es ist selbstverständlich, dass nach einem Spiel den nächsten Spieler/-innen der Platz überlassen wird.

### Geschicklichkeitsparcours

Es geht um Geschicklichkeit und Schnelligkeit. Wer stellt einen neuen Rekord auf?



# WAS WIR ANSTOSSEN, KOMMT INS ROLLEN.

Niemand weiss mehr über die sportlichen Ereignisse in unserer Region als die BZ Berner Zeitung. Tagtäglich recherchieren, schreiben und fotografieren über 150 Journalistinnen und Journalisten über alles, was in der Region passiert. So sind Sie auch in Sachen Sport immer auf dem aktuellsten Stand. Das können Sie auch im Abonnement haben: 0844 844 466 (Lokaltarif) oder auf [bernerzeitung.ch](http://bernerzeitung.ch).

BEI DER **BZ** KOMMT IMMER BERN ZUERST.



## Freizeitwettkämpfe / Freizeitevents

### Eventzelt «Grand Casino Bern»

Besuchen Sie das Eventzelt «Grand Casino Bern». Spielen Sie kostenlos Roulette und Black Jack und gewinnen Sie interessante Preise. Versuchen Sie ihr Glück... Es lohnt sich! *Spieleerlaubnis ab 18 Jahren.*

Spielbetrieb:	Freitag, 29. Juni	20.00 – 01.00 Uhr
	Samstag, 30. Juni	16.00 – 01.00 Uhr



**GRAND CASINO BERN**  
KURSAAL BERN

### FLYER Elektrovelo

Gönnen Sie sich ein Lächeln – beim FLYER Stand warten 50 FLYER zur freien Benützung auf Sie. Erfahren Sie die ideale Mobilitäts-Lösung mit einem FLYER Elektrovelo. Test & smile.

Öffnungszeiten:	Freitag, 29. Juni	12.00 – 20.00 Uhr
	Samstag, 30. Juni	09.00 – 20.00 Uhr
	Sonntag, 01. Juli	09.00 – 16.00 Uhr



**FLYER**  
Innovation in Mobility





Laden-Atelier für Näh-Kunst und BERNINA-Vertretung  
Kathrin Gertsch Emmentalstr. 72, 3414 Oberburg  
034 423 09 07 / info@quiltissima.ch / www.quiltissima.ch



- Metzgerei/Wursterei
  - Emmentaler Spezialitäten
  - Party-Service
  - Fleischplatten • Grill • Fisch
  - Bestellungen nach Wunsch
- Emmentalstrasse 74  
3414 Oberburg  
Tel. 034 422 10 69  
Fax 034 422 57 63

## Freizeitwettkämpfe / Freizeitevents

### Badevergnügen mit Intexpool

Was gibt es Schöneres als an einem heissen und anstrengenden Wettkampftag ins kühle Nass einzutauchen? Geniesst bei uns den einmaligen Badespass!

Öffnungszeiten:	Freitag, 29. Juni	12.00 – 24.00 Uhr
	Samstag, 30. Juni	09.00 – 24.00 Uhr
	Sonntag, 01. Juli	09.00 – 16.00 Uhr



### Erleben Sie die Frische von Coop

Tauchen Sie ein in den Coop-Eisbrunnen und erfrischen Sie sich im eiskalten Wasser. Weiter gibt es frisch zubereitete Banana-Shakes und eine grosszügige Liegestuhl-Lounge.

Öffnungszeiten:	Freitag, 29. Juni	12.00 – 20.00 Uhr
	Samstag, 30. Juni	09.00 – 20.00 Uhr
	Sonntag, 01. Juli	09.00 – 16.00 Uhr



**Feldschlösschen Original**

Der erfrischende Klassiker ist wohlausgewogen, hellgelb strahlend. Die zartbittere Hopfennote und der angenehm «bierige» Geschmack machen ihn so einzigartig.

**FELDSCHLÖSSCHEN VERBINDET**

## Festwirtschaft

Am Verbandsturnfest in Oberburg werden sportliche Höchstleistungen erbracht. Deshalb hat sich das Team der Festwirtschaft zum Ziel gesetzt, sowohl die grosse Anzahl Turnerinnen und Turner, aber auch alle Festbesucherinnen und Besucher mit einem abwechslungsreichen Angebot zu verwöhnen. Hierfür stehen Euch liebe Turnerinnen und Turner, Ihnen liebe Gäste folgende Festzelte, Bars und Aussenstände zur Verfügung:

### Feldschlösschen-Festhütte

In der grossen Feldschlösschen-Festhütte werden jeweils ein reichhaltiges Frühstück und das Tagesmenue bereitgestellt. Zudem steht ein vielfältiges Angebot an Getränken und à la carte-Speisen fast rund um die Uhr zur Verfügung.

### Eventzelt «Grand Casino Bern»

In diesem kleineren Zelt werden Sie eingeladen in ruhigem und gemütlichem Ambiente ein Glas Wein zu trinken. Unser Highlight: Jeweils zu viert geniessen Sie das abwechslungsreiche «Turnerplättli».

### Bar

Die grösste Party des Jahres steigt hier und jetzt in der Bar! Erfrischende Drinks – auch für die, die noch den Heimweg unter die Räder nehmen müssen – warten auf Euch. Unsere TV Oberburg-Damen sorgen mit einer attraktiven Tanzeinlage auf der Theke für beste Unterhaltung.

### Aussenstände

Auf den Wettkampfplätzen befinden sich Verpflegungszelte, an denen Sie unser Personal während den Wettkämpfen gerne mit kühlen Getränken und diversen Speisen versorgt.

Auf dem gesamten Areal befinden sich verschiedene Soft-Ice- und Confi-serie-Wagen.



# wälchli feste

Wälchli Feste – alles aus einer Hand



**Catering-Spezialist für Firmenanlässe, Jubiläen, Events und Bankette von 100 bis 3'000 Gästen**

Vom gediegenen Fest- und Partyzelt bis hin zum gepflegten Mehrgang-Menu liefert Wälchli Feste alles vor Ort.

Weitere Dienstleistungen:

- Messe-Restaurafion
- Festwirtschaften
- Saalgeschäft im Stadttheater Olten
- Vermietung von grossen Festzelten
- Vermietung von Mobiliar, Bühnen, etc.
- Geschirr- und Materialvermietung



Wir verwöhnen Sie und Ihre Gäste immer und überall mit dem Feinsten aus Küche und Keller.  
«Sie feiern – wir machen den Rest!»

Weitere Informationen unter [www.waelchlifeste.ch](http://www.waelchlifeste.ch) oder über die Telefonnummer +41 62 922 56 73



WÄLCHLIFESTE  
KURSAAL BERN

## Festwirtschaft

### Öffnungszeiten

Lokal	Freitag, 29. Juni	Samstag, 30. Juni	Sonntag, 1. Juli
Feldschlösschen -Festhütte	18.00 Uhr – 22.00 Uhr	06.30 – 06.00 Uhr Samstag bis Sonntag	06.00 Uhr – 17.00 Uhr
Aussenstände	11.00 Uhr – 01.00 Uhr	07.30 Uhr – 01.00 Uhr	06.30 Uhr – 17.00 Uhr
Bierwagen	18.00 Uhr – 24.00 Uhr	12.00 Uhr – 02.00 Uhr	12.00 Uhr – 17.00 Uhr
Eventzelt «Grand Casino Bern»	18.30 Uhr – 03.00 Uhr	10.30 Uhr – 03.00 Uhr	11.00 Uhr – 17.00 Uhr
Bar	19.00 Uhr – 03.00 Uhr	16.00 Uhr – 04.00 Uhr	12.00 Uhr – 17.00 Uhr

### Hinweise / Organisatorisches

Turnerinnen und Turner erhalten mit der Festkarte die entsprechenden Essens- und Getränkebons.

### Wir bitten, dazu folgende Punkte zu beachten:

- Jeder Bon ist nur für die aufgedruckte Mahlzeit gültig.
- Die Mahlzeiten werden gegen Abgabe des Bons in der Feldschlösschen-Festhütte ausgegeben.
- Den Vereinen werden für die Mahlzeiten keine reservierten Plätze zugeteilt.
- Es muss in der Reihenfolge der Ankunft nach vorne aufgeschlossen werden.
- Die Getränkebons können sowohl im Festzelt wie auch an den Aussenständen eingelöst werden.
- Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, bitten wir alle, die vorgegebenen Zeiten einzuhalten und die Anweisungen des Personals zu befolgen.
- Zusätzliche Essensbons können an der Zentralen Meldestelle nachgelöst werden.
- Getränke im Offenausschank werden im Depotbecher ausgegeben Depto CHF 2.–





## Turnen gehört nicht zu unseren Stärken...

Der Fachbetrieb mit 20 Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen bringt Topleistungen beim verlegen von keramischen Platten und Naturstein im Innen- und Aussenbereich. Ebenso gehört der Cheminée- und Ofenbau zu unseren Stärken.



**bründer + Partner AG**

3415 Hasle-Rüegsau  
Tel. 034 460 36 36, Fax 034 460 36 37

Zertifizierter Lehr- und  
Meisterbetrieb SPV  
[www.bruendler-partner.ch](http://www.bruendler-partner.ch)  
160 m<sup>2</sup> moderne Ausstellung

## Unterhaltung

### Freitag, 29. Juni

Ab 19.00 Uhr Eröffnung der Bar  
Für Partystimmung sorgt **DJ Börren**

Ab 20.00 Uhr Spielbetrieb Roulette und Black Jack im Eventzelt  
«Grand Casino Bern»

Ab 20.30 Uhr «Fuerige und fätzige» Unterhaltung mit **John & John 3**  
im Eventzelt «Grand Casino Bern»



**Pneuhaus Studer AG** | Oberburgstrasse 69 | 3400 Burgdorf | [www.pneu-studer.ch](http://www.pneu-studer.ch)

Für sichere Fahrten  
Ihr richtiger Partner



www.zirec.ch

**Ziegelgut** Recycling

Burgdorf  
034 423 51 10

**Ihr Spezialist für Abfall-Verwertung...**  
**...wir helfen mit, Ihr Fest sauber zu halten.**

Schreinerei  
Laborbau  
Gastrobau  
Innenausbau



www.strasserthun.ch



Strasser AG Thun Bierigutstrasse 18 3608 Thun 033 334 24 24

## Unterhaltung

### Samstag, 30. Juni

- 16.00 Uhr Barbetrieb  
Für Partystimmung sorgt **DJ Börren**
- Ab 16.00 Uhr Spielbetrieb Roulette und Black Jack im Eventzelt  
«Grand Casino Bern»
- Ab 20.30 Uhr **Trio Miesch am Rügge** im Eventzelt «Grand Casino Bern» Musik, die bestimmt auch du kennst; einfach ein bisschen anders!
- Ab 21.00 Uhr In der Feldschlösschen-Festhütte wirbelt der Tornado!  
Die sensationelle Turnfest-Party mit den **TORNADOS**



### Sonntag, 1. Juli

- 12.00 Uhr Barbetrieb  
...es geht in die letzte Runde...
- 13.00 Uhr Schlussvorführungen in der Coop-Arena





Das Bernerland-Bank-Team  
der Region Burgdorf  
wünscht allen Sportlerinnen und  
Sportlern am Verbandsturnfest  
Oberburg 2012 viel Erfolg und Spass!

Bernerland Bank AG

3400 Burgdorf, Kornhausgasse 4, Telefon 034 421 66 66

3415 Hasle-Rüegsau, Rüegsaustrasse 35, Telefon 034 460 67 67

3422 Kirchberg, Ersigenstrasse 4, Telefon 034 448 40 80

info@bernerlandbank-clientis.ch

www.bernerlandbank-clientis.ch

 **Clientis**  
Bernerland Bank

## Lotterie

 **HOFMANNGARAGE**  
Oberburg & Lyssach



**Hauptpreis VW up! im Wert von CHF 15'000.–**



**Kawasaki  
D-Tracker 125ccm  
im Wert von  
CHF 5'190.–**



**2 Tickets  
Eidg. Schwingfest 2013  
Burgdorf im Wert von  
CHF 1'900.–**

«Ideeller Wert»



**Staubsauger Dyson  
im Wert von  
CHF 499.–**

**2 Ticket Ski Weltcup  
Adelboden 2013  
im Wert von  
CHF 340.–**



Mängisch hei mir  
e Muur  
vorem Gring



**OTTO MÄDER AG**

Hoch- und Tiefbau

3414 Oberburg (Hauptsitz)  
Krauchthalstrasse 19, Postfach 317  
Tel. 034 422 10 81 Fax 034 423 33 07  
info@maeder-bau.ch / www.maeder-bau.ch

3400 Burgdorf, Knuppenmatt 19



## Lotterie

**FLYER**  
Innovation In Mobility



Gutschein  
«Flyer-Gruppentour»  
im Wert von  
**CHF 2'000.-**



Mountainbike Ghost  
im Wert von  
**CHF 1'128.-**



Rasentrimmer  
Husquarna 128C  
im Wert von  
**CHF 348.-**

Ziehung am  
Sonntag, 1. Juli um 12.00 Uhr  
in der Feldschlösschen-Festhütte



Notebook Fujitsu im Wert von  
**CHF 1'148.-**

**SA TOMA AG**  
www.saecovending.ch



Saeco Kaffeemaschine  
«Professional»  
im Wert von  
**CHF 1'100.-**



5 Swisscom-Gutscheine à  
**CHF 100.-**



# DAS PERFEKTE OUTFIT ZUR PERFEKTEN DARBIETUNG!

...in den Vereinsfarben und mit dem Vereinslogo zu fairen Preisen?  
Alles ist möglich, wir beraten Euch gerne bei der Umsetzung Eures Projektes und unterstützen Euch professionell. Bei Fragen kontaktiert uns unter 034 448 80 80.  
Besuche unseren Shop in Kirchberg – wir freuen uns auf Dich!

Jacken – Trainer – T-Shirts  
Polo-Shirts – Shorts – Cap



Verbandsturnfest  
Bern Oberaargau-Emmental  
Oberburg 2012  
29./30. Juni und 1. Juli

INTERHOCKEY AG ist offizieller  
Merchandising Partner des VTF 2012



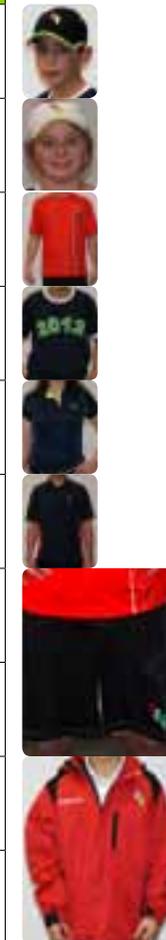
P.S. Turnfestkollektion VTF 2012 ab  
Mai 2012 in unserem Shop erhältlich!



INTERHOCKEY AG • Industrie Neuhof 8d • 3422 Kirchberg • Tel: 034 448 80 80 • www.@interhockey.ch

## Merchandising

Artikel Nr.	Bezeichnung	Grösse	Preis
531091	Cap VTF 2012 schwarz/grün	One Size	Fr. 15.-
531092	Schirm-Cap VTF 2012 weiss/grün	One Size	Fr. 15.-
531093	T-Shirt VTF 2012 Sublimation rot	S; M; L; XL; XXL	Fr. 29.-
531094	T-Shirt VTF 2012 navy/weiss	XX; XS; S; M; L; XL; XXL	Fr. 19.-
531095	Polo Shirt VTF 2012 Damen navy/weiss	S; M; L; XL	Fr. 39.-
531096	Polo Shirt VTF 2012 Herren navy/rot	S; M; L; XL; XXL	Fr. 39.-
531097	Shorts VTF 2012 schwarz	152; 164; S	Fr. 20.-
531098	Shorts VTF 2012 schwarz	M; L; XL; XXL	Fr. 25.-
531099	Windjacke VTF 2012, rot/blau	152; 164; S	Fr. 59.-
531100	Windjacke VTF 2012, rot/blau	M; L; XL; XXL	Fr. 69.-
531101	Toilettentasche VTF 2012, schwarz		Fr. 19.-



Erhältlich bei INTERHOCKEY AG und natürlich am Festwochenende.



**Gutschein**  
für ein gratis Probetraining  
oder für **Fr. 3.- Ermässigung**  
beim nächsten Solbadbesuch  
gültig bis Ende 2012

**Aemme fit**  
fitness wellness  
physiotherapie solbad

Lützelburg, Tel. 031 481 72 00    [www.aemmefit.ch](http://www.aemmefit.ch)    Burgdorf, Tel. 031 123 08 30



## Der Turnverein Oberburg stellt sich vor

Bereits **über 100 Jahre** sind es her, als 1896 der TV Oberburg durch Turnbegeisterte gegründet worden ist. Mit rund 140 erwachsenen Mitgliedern und 130 Jugendlichen gehört der Turnverein in Oberburg gegenwärtig zu den grössten Vereinen und prägt das Dorfbild wesentlich mit. Durch die sportlichen Erfolge und Durchführung von verschiedenen Veranstaltungen, vom nationalen «Jugendcup» über Verbandsmeisterschaften bis hin zum Verbandsturnfest 2012, trägt der TV Oberburg den Gemeindenamen weit über den Kanton hinaus. In den neunziger Jahren bis rund 2006 gehörte der Turnverein zur absoluten Spitze des Schweizer Turnsports und wurde insgesamt 5 Mal Schweizermeister!

Um den jeweiligen sportlichen und altersgerechten Bedürfnissen zu entsprechen, gliedert sich der TV Oberburg in die drei Abteilungen Aktivriege, Männerriege und Jugendriege. Der Jugendbereich ist dem TV Oberburg ein grosses Anliegen. Eine Herausforderung, der wir uns bereitwillig stellen! Dementsprechend zeichnet sich auch das Angebot im Jugendbereich aus. Nebst den polysportiven Jugendriegen gehören die Spezialriegen Leichtathletik, Geräteturnen und Gymnastik dazu. Auch die Jüngsten sind ab drei jährig im ELKI-Turnen und Kinderturnen bereits mit Eifer am Turnen. Aktuell arbeitet die Jugendriegekommission an einer Reorganisation, um die Jugendriege an die aktuellen Bedürfnisse von Jugend und Sport anzupassen.

Insbesondere **der Breitensport** ist im TV Oberburg wichtig! Das breitgefächerte Programm beinhaltet neben den traditionellen Turndisziplinen Gymnastik, Geräteturnen, Leichtathletik und den Fachtesten auch Volleyball und Unihockey. Aber auch alle übrigen Sportarten oder Konditionstrainings bereichern unseren Trainingsplan. Viele Titel an Verbands- und Kantonalmeisterschaften, mehrfacher Schweizermeister in der Gymnastik Kleinfeld und Leichtathletik, sowie zahlreiche weitere Podestplätze drücken unsere sportliche Leistungsfähigkeit seit rund 20 Jahren aus! Rund 80 Mitglieder in der Aktivriege und gegen 40 Mitglieder in der Männerriege nutzen das attraktive sowie abwechslungsreiche Turnangebot.

**«Jedes macht mit!»** ...mit diesem Motto besucht der TV Oberburg jährlich die Turnfeste. Mit einer Schar von gegen 90 Turner aller Riegen gemeinsam ein Ziel anstreben, sich mit anderen Vereinen messen, aber auch



# MobiToil by Conecta

WC-Service

**Gratis Hotline**  
**0800 88 00 30**



## MobiToil WC-Service

- Mobile Toiletten für maximale Hygiene
- Zuverlässiger Service, 16 Standorte in der Schweiz
- Für Events, Veranstaltungen und Baustellen

MobiToil AG, WC-Service  
Industrie Neuhof 19A, 3422 Kirchberg BE, info@mobitoil.ch  
Telefon 034 447 46 00, Fax 034 447 46 10

[www.mobitoil.ch](http://www.mobitoil.ch)

## Der Turnverein Oberburg stellt sich vor

die Kameradschaft zu anderen Vereinen pflegen, umrahmt mit einem tollen Fest... dies ist die besondere Turnfeststimmung, die wir in diesem Jahr «bei uns Zuhause» in Oberburg erleben dürfen!

**Kameradschaft und Geselligkeit** zeichnet die wahre Stärke eines Vereins aus. Im TV Oberburg sollen sich die Mitglieder wohl fühlen. So gehört nach dem Training der anschliessende Umtrunk seit jeher zur Tradition. Skiweekend, die Turnfahrt und Vereinsreisen oder Turnerhöcks sind die geselligen Aktivitäten im jährlichen Tätigkeitsprogramm.

Wir freuen uns auf euch und wünschen allen einen erfolgreichen Wettkampf!



Wir danken der UBS Oberburg für die Unterstützung im Cash Management



Wir danken dem Sportfonds des Kantons Bern für die finanzielle Unterstützung des Verbandsturnfestes 2012 Oberburg



## Für Bewegung, Gesundheit und Spass

**Ob Geräteturnen, Gymnastik, Leichtathletik oder Spielturnier – so vielfältig sich der Turnsport präsentiert, so vielfältig ist auch Coop.**

Coop engagiert sich dieses Jahr am Verbandsturnfest Bern Oberaargau-Emmental als Hauptsponsor. Dieses Engagement passt ideal zum Leitbild des Detailhändlers: Dynamik, Begeisterung und das Verständnis für Nachhaltigkeit bilden gemeinsame Werte und fördern eine gute Zusammenarbeit.

Nebst finanzieller und kommunikativer Unterstützung im Vorfeld, stellt Coop dem Verbandsturnfest auch einen Teil der Infrastruktur zur Verfügung. Vor Ort begrüsst der Detailhändler alle Turnerinnen und Turner an seinem Stand: Spiel, Spass und viele Überraschungen warten auf Sie!

Nächstes Jahr unterstützt Coop das Eidgenössische Turnfest 2013 in Biel/Bienne und leistet auch dort einen wichtigen Beitrag für Bewegung, Gesundheit und Spass in der Gesellschaft.



## Rasanten Rückzahlungstempo.

Mit einer Krankenversicherung, die Ihre Rechnungen innert 10 Tagen bezahlt, gehts Ihnen besser: [www.visana.ch](http://www.visana.ch)

Visana Services AG  
Geschäftsstelle Burgdorf  
Tiergartenstrasse 14  
3400 Burgdorf

Telefon 034 420 17 20  
[gs\\_burgdorf@visana.ch](mailto:gs_burgdorf@visana.ch)

**visana**

Und Sie liegen richtig





# Für die gemeinsame Bewegung.

Coop ist Hauptsponsor des Eidgenössischen Turnfestes 2013 in Biel/Magglingen und unterstützt weitere Turnanlässe in der ganzen Schweiz. Durch die Engagements fördert Coop Bewegung, Gesundheit und Spass in der Gesellschaft.



Gymnastique  
Fantastique

2013  
Eidgenössisches Turnfest  
Fête fédérale de gymnastique  
Biel/Bienne

coop

Für mich und dich.